



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4265**-е заседание

Пятница, 26 января 2001 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Махбубани ..... (Сингапур)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Левитт
Ирландия .....	г-н Куни
Ямайка .....	г-н Прендергаст
Мали .....	г-н Туре
Маврикий .....	г-н Нивур
Норвегия .....	г-н Браттскар
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Тунис .....	г-н бен Мустафа
Украина .....	г-н Крохмаль
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Содерберг

### Повестка дня

Положение в Восточном Тиморе

Доклад Генерального секретаря о Временной администрации  
Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (S/2001/42)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание возобновляется в 15 ч. 20 м.*

**Г-н Бен Мустафа** (Тунис) (*говорит по-французски*): Я хотел бы приветствовать г-на Сержиу Виейру ди Меллу, который с неутомимым упорством работает на месте и приезжает сюда, в Совет Безопасности, с тем чтобы держать нас в курсе прогресса в выполнении Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) своего мандата в Восточном Тиморе. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его исчерпывающий доклад. Я также хочу выразить признательность г-ну Марку Маллоку Брауну, г-ну Клаусу Роланду, г-ну Луису Вальдивьесо, г-ну Харри Холкери, Председателю Генеральной Ассамблеи, и г-ну Рамуж-Орте, члену Переходного кабинета Восточного Тимора, за оценку положения в Восточном Тиморе.

Наше сегодняшнее заседание осуществляется в рамках перспективного подхода к ситуации в Восточном Тиморе. Мы подошли к очень важному этапу процесса, который начался более года назад и который как никогда прежде требует безоговорочной и энергичной поддержки всех сторон. Речь идет о будущем Восточного Тимора, и нам всем хотелось бы обеспечить безопасность и стабильность региона в целом.

Со времени своего создания более года тому назад ВАООНВТ успешно осуществляет свой мандат в ряде областей, несмотря на трудные условия, в которых Временной администрации приходится работать. Мы с удовлетворением отмечаем, что ситуация на местах улучшилась. На сегодняшний день достигнуты конкретные результаты в таких областях, как образование, здравоохранение, правосудие, общественная безопасность и создание инфраструктуры.

В секторе информации также наблюдается заметный прогресс благодаря, в частности, передачам «Радио ВАООНВТ» и публикации выходящей дважды в месяц тиморской газеты, что позволяет беженцам получать более подробную информацию о положении в Восточном Тиморе и тем самым помогает им принимать решение о том, возвращаться на родину или нет.

Мы приветствуем эти достижения, подтверждающие оценки, сделанные членами Совета во время их посещения Восточного Тимора.

Мы хотим также воспользоваться возможностью и вновь воздать должное г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за эффективное осуществление работы, масштабы и сложность которой еще совсем недавно было трудно даже представить себе.

Несомненно, предстоит преодолеть еще немало трудностей, и мы считаем, что на данном этапе с точки зрения обеспечения успеха этой работы и оказания содействия урегулированию ситуации в целом большое значение имеет сотрудничество с правительством Индонезии. Готовность индонезийских властей к такому сотрудничеству, которая ими не раз демонстрировалась и подтверждалась в связи с необходимостью решения различных возникавших проблем, — таких, как арест подозреваемых и начало судебных разбирательств над ними; сбор и уничтожение оружия; разоружение боевиков; обязательство положить конец их деятельности; а также возвращение беженцев — свидетельствует об их приверженности делу урегулирования сохраняющихся проблем. Мы полагаем также, что международное сообщество должно и впредь оказывать существенную поддержку Восточному Тимору во всех областях.

ВАООНВТ — это пробный проект Организации Объединенных Наций. Достигнутые ею на сегодняшний день положительные результаты вдохновляют нас на дополнительные усилия по созданию необходимых условий для обеспечения успешного перехода Восточного Тимора к независимости и, тем самым, гладкого перехода к прочному миру в этой стране — миру, который мы должны построить.

Однако, как отмечал Генеральный секретарь, после получения независимости Восточный Тимор будет по-прежнему нуждаться в существенной международной помощи, выходящей далеко за рамки помощи, обычно предоставляемой развивающимся странам.

Мне хотелось бы воспользоваться тем, что среди нас находится Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Харри Холкери, и напомнить о просьбе Совета Безопасности рассмотреть вопрос об утверждении более гибкого механизма использования ресурсов, выделяемых из бюджетов с разверсткой взносов в случаях таких сложных операций по поддержанию мира, как ВАООНВТ.

Мы обязаны обеспечить успех этого переходного процесса, который с успехом закладывает основу долгожданной независимости народа Восточного Тимора. В этом отношении представленный Национальным советом тиморского сопротивления календарь политических событий, состоящий из двух частей, является важным элементом, который мы должны всемерно поддерживать, с тем чтобы обеспечить воплощение в конкретные дела политической воли тиморского народа.

Мы убеждены в том, что присутствие ВАООНВТ необходимо для подготовки следующего этапа миростроительства, в рамках которого должна быть создана объединенная миссия во главе со специальным представителем Генерального секретаря. В этой связи необходимо приступить к тщательному изучению способов управления этой объединенной миссией в интересах достижения ожидаемых результатов.

Нам представляется важным поддержать просьбу Генерального секретаря о продлении мандата ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года, с тем чтобы Временная администрация была в состоянии добиться своих целей.

В заключение позвольте мне от имени моей страны выразить соболезнования народам Индии и Пакистана в связи с гибелью людей в результате землетрясений в этих двух братских странах.

**Г-н Левитт** (Франция) (*говорит по-французски*): Я, в свою очередь, хотел бы выразить соболезнования Франции народам и правительствам Индии и Пакистана в связи с трагическим землетрясением в обеих странах.

Мне особенно приятно воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря в Восточном Тиморе нашему другу Сержиу Виейре ди Меллу. Мы высоко оцениваем выдающуюся работу, проводимую Специальным представителем и его группой, а также их решимость выполнить мандат ВАООНВТ.

Я хотел бы также поблагодарить Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-на Мэллока Брауна, регионального Директора Всемирного банка г-на Клауса Роланда, а также советника

Международного валютного фонда г-на Луиса Вальдивьесо за их выступления.

Уже во второй раз на этой неделе — в первый раз это было в рамках открытых прений по положению в Центральноафриканской Республике — Совет привлекает к своей работе видных представителей международных финансовых учреждений, а также фондов и программ Организации Объединенных Наций. Эту практику надо взять на вооружение. Очень важно обеспечивать, в том числе в ходе рассмотрения сложных операций по поддержанию мира, согласованность усилий главных учреждений, которые несут ответственность за деятельность в области миростроительства.

Я хотел бы также поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи Холкери, который руководил миссией в Восточный Тимор с известными всем нам решимостью и твердостью.

И наконец, я хотел бы также тепло приветствовать члена кабинета Временной администрации г-на Жозе Рамуж-Орту, отвечающего за международные вопросы. Он сказал, что после приезда в Восточный Тимор Сержиу начал быстро стареть; я хотел бы сказать Жозе, что сам он не меняется, а я знаю его уже 20 лет.

Мы заслушали его выступление — выступление мудрого и проницательного человека. Он нарисовал реалистичную и смелую картину независимого, демократического Восточного Тимора. Давайте поблагодарим его за это.

Успешная деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), несомненно, войдет в историю Организации Объединенных Наций как пример, заслуживающий подражания. В докладе четко отражены впечатляющие успехи, достигнутые за последние несколько месяцев, в частности в том, что касается создания тиморской администрации, работы государственных служб и восстановления инфраструктуры.

Но история Восточного Тимора на этом не заканчивается. Необходимо добиться еще одного успеха, а именно успеха в эпоху после получения независимости. Вполне понятно, что тиморский народ со все большим нетерпением ожидает

получения независимости. Не оправдать эти ожидания означало бы спровоцировать лишь возникновение неопределенности и разочарования. Мы должны дать тиморцам ясно почувствовать нашу уверенность в будущем их страны. Политические круги Тимора установили партнерские связи с ВАООНВТ, которые следует поощрять.

Международное сообщество должно помочь тиморскому народу добиться его цели. Перед ним необходимо открыть ясные перспективы. Франция приветствует тот факт, что Генеральный секретарь в пунктах 4 и 50 своего доклада подтверждает, что цель состоит в том, чтобы объявить достижение независимости к 31 декабря 2001 года. Быстрый переход является позитивным фактором; это позволяет избежать опасности затягивания процесса. Подтверждением этого факта являются некоторые примеры успешной деятельности временной администрации. Полтора года продолжалась деятельность Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, а Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема — чуть менее двух лет.

Крайне необходимо ускорить в максимальной степени процесс постепенного формирования политической и административной власти на Восточном Тиморе. В этом контексте были достигнут определенным прогресс. Цифры говорят сами за себя: произведен набор более 7000 тиморских служащих; большинство членов временной администрации составляют тиморцы; а на цели тиморского бюджета перечислено 124 млн. долл. США.

Однако многое еще предстоит сделать. Теперь, когда менее года остается до запланированной даты установления независимости, бюджет ВАООНВТ, являющийся крупнейшим бюджетом всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, по-прежнему в 10 раз превышает бюджет Восточного Тимора. Набор тиморских государственных служащих высшего и среднего звена осуществляется крайне медленно. Необходимо обеспечить более привлекательные программы подготовки и уровень заработной платы. Серьезным препятствием на пути развития внутренних районов страны является отсталость систем связи, а услуги в области здравоохранения в

основном предоставляются международными неправительственными организациями. Система образования по-прежнему почти полностью зависит от чрезвычайной гуманитарной помощи. Деятельность многих созданных в последние месяцы предприятий также находится в большой зависимости от международного присутствия. Это лишь некоторые из тех многочисленных препятствий, которые придется преодолеть для того, чтобы превратить независимость Тимора в практическую реальность.

В процессе преодоления этих препятствий нам придется все чаще обращаться к помощи двусторонних и многосторонних доноров, Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций и другим фондам и программам, особенно из числа системы Организации Объединенных Наций. Необходимо выполнить обязательства, принятые на состоявшейся в декабре прошлого года в Брюсселе конференции доноров, а также ускорить процесс внесения взносов.

Восточный Тимор должен стать проверкой, но успешной проверкой эффективности, достаточности и оперативности мер и финансирования на цели деятельности в области миростроительства.

Независимость приведет к кардинальным переменам в том, что касается деятельности международного сообщества в Восточном Тиморе. Его усилия будут носить дополняющий характер к деятельности тиморских властей и не должны будут никоим образом подменять эту деятельность. Независимость будет означать окончательный переход от поддержания мира к миростроительству.

От Совета Безопасности полностью зависит обеспечение максимально плавного переходного процесса. Совету необходимо обеспечить гарантии успеха этого процесса перехода. Применительно к Восточному Тимору можно было бы удачно использовать тему состоявшейся в ноябре прошлого года дискуссии — «Нет стратегии — не уходи». Таким образом, в предстоящие месяцы Совету следует на постоянной основе проводить обзор мандата и наличие средств ВАООНВТ, с тем чтобы они в оптимальной степени отвечали стремительно меняющимся потребностям в Восточном Тиморе.

Франция поддерживает предложение Генерального секретаря о возобновлении мандата

ВАООНВТ до 31 декабря. Этот крайне продолжительный период для проведения операции по поддержанию мира должен позволить ВАООНВТ спокойно пережить напряженный переходный период в политической жизни.

Вместе с тем такой мандат не должен создавать препятствий на пути более частого обсуждения вопроса о средствах и целях ВАООНВТ. Совету было бы полезно проводить более частые брифинги для рассмотрения последних событий в развитии ситуации. Франция надеется, что подробное рассмотрение адекватности средств, имеющихся в распоряжении ВАООНВТ, с учетом ситуации на местах будет проведен через три месяца на основе подробных рекомендаций Секретариата. В связи с находящимся на рассмотрении проектом резолюции Франция хотела бы предложить проведение такого рассмотрения. Например, мы должны обсудить вопрос об уместности операции в восточных районах Восточного Тимора, где безопасность, как представляется, обеспечить проще и где угроза проникновения вооруженных элементов не имеет столь серьезного характера. Такой потенциал адаптации к стремительно меняющейся ситуации является важной предпосылкой успеха наших международных усилий в Восточном Тиморе.

Касаясь вопроса о форме международного присутствия в период после независимости, Франция хотела бы сказать о том, что она намерена внимательно изучить рекомендации, которые будут сделаны Генеральным секретарем. Нам придется тщательно подумать над вопросом о распределении функций между различными заинтересованными действующими лицами.

В заключение я хотел бы задать несколько вопросов Специальному представителю относительно подготовки к выборам в учредительное собрание. Какую роль в последующий за выборами период он отводит ВАООНВТ наряду с избранным учредительным собранием? Какие потребуются изменения в мандате или же, по крайней мере, в деятельности ВАООНВТ? Будет ли ускорен процесс проведения операций по возвращению для того, чтобы предоставить беженцам возможность для участия в выборах? Если же этого не будет сделано, то следует ли нам предусмотреть возможность голосования по почте? Вот те некоторые вопросы,

которые мы хотели бы задать Специальному представителю.

**Г-н Прендергаст** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени правительства Ямайки моя делегация хотела бы выразить свои соболезнования правительствам и народам Индии и Пакистана в связи с только что происшедшим землетрясением.

Делегация Ямайки присоединяется к словам приветствия в адрес Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу, который принимает сегодня участие в работе Совета Безопасности. Мы хотели бы выразить ему признательность за проведенный всеобъемлющий брифинг, в котором содержалась самая последняя информация о развитии ситуации в Восточном Тиморе. Мы также с удовлетворением приветствуем Председателя Генеральной Ассамблеи, члена кабинета Временной администрации г-на Жозе Рамуж-Орту, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и представителей Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка. Это заседание с участием столь широкого круга представителей подтверждает ту важность, которую Совет придает развитию Восточного Тимора в широком смысле этого слова, включая его экономическое и социальное развитие и обретение независимости.

Моя делегация по-прежнему уделяет важное значение работе Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), которая, среди прочего, прилагает свои усилия для того, чтобы создать условия безопасности и обеспечить поддержание законности и порядка; сформировать действенную администрацию; оказать содействие в создании государственной и социальной служб; и поддержать процесс создания потенциала органов самоуправления. Мы с удовлетворением отмечаем работу ВАООНВТ, которая совместно с восточнотиморским народом добивается осуществления положений резолюции 1272 (1999), и заявляем о своей полной поддержке ВАООНВТ в процессе подготовки Восточного Тимора к независимости.

По мнению моей делегации, исключительно важное значение имеет участие восточнотиморцев в

администрации. Создание потенциала и подготовка станут гарантиями устойчивого будущего Восточного Тимора. Г-н Виейра ди Меллу отмечал, что они только что приступили к выполнению мандата в области создания потенциала. Этот аспект имеет крайне важное значение; и мы призываем ВАООНВТ и далее стремиться к прогрессу в этом направлении. Мы также отмечаем, что в течение последних шести месяцев прилагаются согласованные усилия для ускорения передачи власти восточнотиморскому народу и приветствуем эти усилия. Мы поддерживаем дальнейшее постепенное делегирование полномочий правительству независимого государства.

Мы разделяем мнение о том, что это новаторский подход, требующий серьезного понимания и гибкости со стороны всех участвующих сторон. Он имеет исключительную важность, поскольку в полной мере отвечает цели подготовки Восточного Тимора к самоуправлению. Как справедливо отмечал г-н Рамуж-Орта, передачи полномочий — недостаточно. Требуется предоставить восточнотиморцам инструменты, необходимые для создания потенциала и развития людских ресурсов. Укрепление этого потенциала должно оставаться приоритетной задачей.

Особый интерес моей делегации вызывает содержащееся в докладе Генерального секретаря утверждение о том, что среди тиморского народа ширится консенсус в пользу получения независимости к концу 2001 года и о возможности проведения выборов до 30 августа. Мы согласны с мнением о необходимости разработки графика, который позволит определить временные рамки для продвижения вперед в направлении к независимости и в конечном итоге к ее обретению. Мы придаем важное значение предложенным в докладе Генерального секретаря мероприятиям, которые включают в себя проведение общенациональных консультаций, принятие решений в отношении состава Учредительного собрания, разработку проекта конституции и в конечном итоге создание правительства. Мы согласны с тем, что поэтапный подход — это наиболее реальный путь к решению этих вопросов.

Кроме того, мы считаем, что успешное выполнение намеченного графика будет зависеть от обстановки в области безопасности и от

урегулирования ряда технических трудностей, связанных с организацией выборов и процессом принятия решений. В комплексе эти факторы являются взаимодополняющими и могут либо содействовать выполнению повестки дня для независимости, либо затруднять ее осуществление. Мы считаем, что к решению этих вопросов необходимо подойти максимально всеобъемлющим образом, с тем чтобы заложить прочную основу для достижения успеха.

Мы хотим подчеркнуть важное значение содействия обеспечению устойчивого характера предстоящего избирательного процесса. Поэтому мы поддерживаем предложение о создании в будущем избирательной комиссии, в состав которой войдут выдающиеся тиморцы и другие лица, для наблюдения за ходом выборов.

Как и другие делегации, моя делегация считает, что даже после обретения независимости Восточный Тимор по-прежнему будет нуждаться в существенной поддержке со стороны международного сообщества, поскольку он, безусловно, столкнется с серьезными трудностями, которые испытывали многие наши страны. Мы согласны с тем, что требуемая международная помощь будет выходить за рамки традиционной помощи, которая обычно предоставляется любой развивающейся стране. Как отмечал г-н ди Меллу, существует ряд вопросов, которые необходимо будет решить после получения независимости, например, вопросы, касающиеся судебной системы и обороны.

Источником самой серьезной обеспокоенности по-прежнему являются ситуация в области безопасности и положение беженцев. Что касается безопасности, то продолжают вызывать обеспокоенность инциденты, связанные с действиями боевиков, хотя их число несколько сократилось. Мы приняли к сведению информацию г-на Виейры ди Меллу о достижении некоторого прогресса в этой области.

Продолжает также вызывать озабоченность положение беженцев. Мы признаем, что многие из них продолжают жить в крайне сложных условиях. Мы признаем обязательство, принятое правительством Индонезии, в отношении решения этой и других задач и призываем его предпринять дальнейшие шаги в направлении эффективного

урегулирования сложной и тяжелой ситуации в лагерях, расположенных в Западном Тиморе. Мы отмечаем, что регистрация беженцев состоится теперь в марте и надеемся, что ее проведение будет способствовать урегулированию сложившейся ситуации. Возвращение беженцев в свои дома в обстановке безопасности будет способствовать примирению и работе по восстановлению и обеспечит их реинтеграцию в жизнь восточнотиморского общества.

Моя делегация не может не отметить деятельность таких организаций, как Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), и их вклад в процесс восстановления и реконструкции Восточного Тимора. Мы высоко оцениваем участие этих организаций в работе, осуществляемой в Восточном Тиморе в течение последнего года, и хотим подчеркнуть, что их присутствие подтверждает важное значение всеобъемлющего и скоординированного подхода к развитию Восточного Тимора. Мы отмечаем их сотрудничество с ВАООНВТ в оказании помощи в наращивании местного потенциала и создании рабочих мест и, как отметил г-н Маллок Браун, в обеспечении крайне важного перехода от чрезвычайной работы к долгосрочному развитию.

Деятельность ПРООН в области управления, сокращения масштабов нищеты и восстановления, несомненно, способствует улучшению ситуации в Восточном Тиморе. Мы поддерживаем проводимую ею там работу и проявляем особый интерес к ее усилиям, направленным на реконструкцию, поощрение создания рабочих мест, осуществление профессионально-технической подготовки и реализацию Совместной инициативы по оценке уровня нищеты, которая осуществляется во взаимодействии с Всемирным банком и Азиатским банком развития. Деятельность ПРООН в Восточном Тиморе свидетельствует о важном значении гибкости мандата ПРООН в отношении удовлетворения конкретных потребностей развивающихся стран на различных этапах развития.

Аналогичным образом, роль Всемирного банка в Восточном Тиморе имеет исключительно важное значение. Мы отмечаем ряд осуществляемых под эгидой Банка программ, начиная с уделения

пристального внимания решению неотложных основных задач и заканчивая оказанием помощи в подготовке к переходу к независимости. Моя делегация также придает важное значение созданию местного потенциала и формированию чувства ответственности за процесс развития на всех уровнях посредством планирования совместных проектов и проведения широких консультаций с руководством Восточного Тимора и гражданским обществом в целях расширения прав и возможностей местных восточнотиморских институтов для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои функции.

Мы хотим подчеркнуть важность этих конкретных факторов в процессе политического перехода для наращивания административного, людского и социального потенциала, необходимого для управления любым государством.

Сложные задачи по созданию жизнеспособного образования в рамках международного сообщества велики, особенно по мере продвижения вперед в направлении к независимости. Мы признаем наличие этих сложных задач, однако призываем соответствующих участников продолжать свои усилия, направленные на обеспечение как можно более плавного перехода. Эффективное сотрудничество между ВАООНВТ, Всемирным банком, ПРООН, МВФ, гражданским обществом и народом Восточного Тимора придаст максимально широкий характер консультативному процессу и обеспечит учет различных перспектив.

В заключение мы хотели бы выразить признательность ВАООНВТ за проделанную работу и заявить о нашей поддержке предложения о продлении ее мандата.

**Г-н Вальдивьесо** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить благодарность за доклад, посвященный деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), в котором рассматриваются различные мероприятия, проведенные ВАООНВТ за столь короткий промежуток времени. Ситуация в Восточном Тиморе, бесспорно, развивалась стремительными темпами после столь многих лет политического застоя. К сожалению, эти стремительные перемены сопровождались заслуживающими осуждения актами насилия,

которых, вероятно, можно было бы избежать, если бы переход осуществлялся более последовательно. Как неоднократно отмечалось многими ораторами в этом зале, к выполнению порученной задачи ВАООНВТ подошла с чувством огромной ответственности, и моя делегация, разумеется, присоединяется ко всем делегациям, которые выразили признательность г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и всем его сотрудникам за их огромные усилия.

Мы также благодарны представителям Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и Международного валютного фонда за их весьма интересные выступления, а также Председателю Генеральной Ассамблеи за его особо важное заявление. Г-н Председатель, как Вы сами отмечали, присутствие в этом зале Председателя Генеральной Ассамблеи можно квалифицировать как «историческое». Мы также выражаем признательность г-ну Жозе Рамуж-Орте за то, что он смог принять участие в нашем заседании, и за его сегодняшнее заявление. Мы были очень тронуты его красноречивым выступлением как очевидца происходящих событий и его верой в будущее Восточного Тимора.

Ясно, что в настоящее время ситуация в Восточном Тиморе требует скоординированных и комплексных мер со стороны различных органов системы, которая руководит деятельностью в области экономического и социального развития, и, как мы надеемся, намного меньше внимания со стороны тех из нас в этом зале, кто несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи на нас произвел сильное впечатление контраст между грустными напоминаниями о том, что пришлось пережить Восточному Тимору, и нынешней позитивной атмосферой.

С учетом вышесказанного моя делегация считает, что Совет Безопасности должен принять необходимые меры для того, чтобы предоставить ВАООНВТ возможность успешно и не торопясь завершить свою работу, чтобы не подвергать угрозе будущее новой администрации в Восточном Тиморе. В этом контексте мы согласны с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, документ (S/2001/42).

Мы принимаем к сведению сообщения о расширении консенсуса среди тиморского народа в пользу получения независимости к концу 2001 года после проведения выборов. В этой связи мы должны учесть тот факт, на который обращает внимание Генеральный секретарь, что график весьма напряженный и что потребуется определенная степень гибкости.

Мы приветствуем учреждение Национального совета, а также совместные усилия по ускорению передачи полномочий жителям Тимора. Деятельность ВАООНВТ по наращиванию потенциала самоуправления у тиморцев, с тем чтобы дать им возможность взять на себя все правительственные полномочия имеет исключительно большое значение, и мы должны оказывать ей всестороннюю поддержку. Кроме того, мы должны также приветствовать усилия по достижению консенсуса относительно проведения национального референдума по вопросу об условиях проведения выборов и составе Учредительного собрания, которое будет разрабатывать будущую конституцию и станет первым законодательным органом независимого государства. Мы считаем важным подчеркнуть, что ВАООНВТ будет нести ответственность за проведение выборов.

Инциденты с применением насилия между сторонниками различных политических группировок вызывают у нас большую озабоченность. Необходимо пристально следить за такими инцидентами и решительно пресекать их, поскольку они отнюдь не являются предвестниками демократического будущего нового государства. В этой связи мы считаем, что ВАООНВТ должна как можно скорее разработать гражданские просветительские программы, в которых идет речь в докладе, с тем чтобы содействовать предотвращению таких вспышек насилия.

Положение беженцев в Западном Тиморе по-прежнему вызывает озабоченность, и все усилия должны быть направлены на скорейшее урегулирование этой проблемы, в том числе путем осуществления контроля за деятельностью боевиков. Мы приветствуем тот факт, что 11 января в одном из джакартских судов начался судебный процесс над шестью лицами, подозреваемыми в убийстве в Атамбуа. Как отметил г-н Рамуж-Орта, не может быть прочного мира без правосудия,

которое должно отправляться независимо от положения или богатства тех, кто совершил преступление. Нельзя достичь примирения в обстановке безнаказанности. Мы также считаем, что ВАООНВТ должна активизировать усилия по достижению примирения между тиморцами, в том числе теми, кто продолжает выступать за автономию.

Не менее важно, чтобы отношения между ВАООНВТ и правительством Индонезии, в частности властями Западного Тимора, продолжали улучшаться. Кроме того, мы приветствуем новый дух сотрудничества, которым отмечены отношения между руководителями Восточного Тимора и нынешним правительством Индонезии.

Моя делегация полностью разделяет рекомендации Генерального секретаря в плане того, что международное сообщество должно продолжать оказывать значительную экономическую помощь. Мы должны обеспечить, чтобы этот процесс не привел к созданию государства, будущее которого будет находиться под угрозой с самого начала его существования. Как ясно указывается в докладе, дальнейшее оказание помощи будет необходимым до тех пор, пока не будут укреплены силы обороны и полиции и, что еще более важно, не будет в полном объеме функционировать судебная система. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны продолжать оказывать поддержку и в период после обретения страной независимости.

**Г-н Шэнь Гофан** (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы от имени китайского правительства выразить соболезнования нашим дружеским соседним странам — Индии и Пакистану — в связи с трагическим землетрясением, обрушившимся на эти две страны.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение сегодняшнего важного заседания. Я хотел бы также приветствовать в Совете Безопасности г-на Жозе Рамуж-Орту, члена кабинета Временной администрации Восточного Тимора, ответственного за внешнюю политику; г-на Сержиу Виейру ди Меллу, Специального представителя Генерального секретаря; г-на Харри Холкери, Председателя Генеральной Ассамблеи; представителей Всемирного банка,

Международного валютного фонда (МВФ) и Программы развития Организации Объединенных Наций и поблагодарить их за всеобъемлющие брифинги.

Последние события в Восточном Тиморе весьма обнадеживают. Осуществление резолюции 1272 (1999) проходит гладко. Временная администрация Организации Объединенных наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) добилась значительного прогресса во всех областях, особенно в том, что касается участия восточнотиморцев в управлении. Несмотря на некоторые нынешние трудности, мы с удовлетворением отмечаем, что с помощью международного сообщества восточнотиморцы подготовились к тому, чтобы управлять своей страной. Это результат совместных усилий ВАООНВТ, различных учреждений Организации Объединенных Наций и народа Восточного Тимора, которым мы выражаем нашу искреннюю признательность и восхищение.

В этой связи я хотел бы выразить особую благодарность г-ну Виейра ди Меллу за приложенные им огромные усилия. Его мудрость и компетентность обеспечили гладкое осуществление резолюции 1272 (1999) и способствовали огромному успеху миротворческих усилий Организации Объединенных Наций.

Сегодня китайская делегация хотела бы остановиться на нескольких вопросах. Первый из них касается гладкого процесса перехода к независимости. 2000 год был важным годом для Восточного Тимора, поскольку он совершил переход от беспорядков к независимости. Мы с радостью отмечаем, что с помощью ВАООНВТ были созданы административные рамки и что Временный кабинет и Национальный совет приобрели свой первоначальный вид. Процесс привлечения тиморцев к работе в различных административных департаментах идет действительно быстрыми темпами. Подготовка к образованию департамента обороны и внешнеполитического департамента уже началась, и все это поистине воодушевляет. Однако все еще сохраняются трудности в процессе восстановления и в судебной и административной областях, для преодоления которых потребуются дальнейшая поддержка и помощь международного сообщества. После всех беспорядков, которые пережили

восточнотиморцы, они надеются на достижение полной независимости к концу этого года. Мы полностью понимаем горячее стремление восточнотиморцев стать хозяевами своей собственной страны, и мы надеемся, что их желание вскоре осуществится.

Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны обеспечить гладкий и неуклонный прогресс в процессе, ведущем к независимости. С этой целью Организация Объединенных Наций должна проводить всесторонние консультации с восточнотиморцами в процессе подготовки к обретению независимости и должна осуществлять постепенную и гладкую передачу власти восточнотиморцам. Различные стороны в Восточном Тиморе должны наращивать свои усилия в целях достижения единства и сотрудничества, с тем чтобы заложить прочные основы для того, чтобы восточнотиморцы сами управляли своей страной и решали свою собственную судьбу. Международное сообщество должно оказывать значительную финансовую и техническую поддержку, с тем чтобы обеспечить восточнотиморцам все возможности для управления своей страной так, как они считают нужным.

Во-вторых, следует активизировать усилия в целях развития экономики. Восточный Тимор по-прежнему сталкивается с серьезными экономическими трудностями. Доход на душу населения у восточнотиморцев составляет менее 1 долл. США в день, и уровень безработицы достиг высокой отметки — 60 процентов. Такое плохое экономическое положение непосредственно скажется на стабильности в стране и будет препятствовать гладкому переходу к независимости. Мы считаем, что, помогая создавать административную и правовую системы, ВАООНВТ должна сотрудничать со Всемирным банком, МВФ и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях активизации усилий по восстановлению экономики Восточного Тимора. Мы надеемся, что ресурсы, объявленные международным сообществом, поступят в кратчайшие возможные сроки, что облегчит осуществление ВАООНВТ мер, направленных на оживление экономики.

В-третьих, самой неотложной задачей на данный момент является достижение

национального примирения и укрепление национального единства. Проблема беженцев, по-прежнему сохраняющая свою остроту в Западном Тиморе, является главной угрозой для процесса независимости и стабильности в этом районе и главным препятствием на пути к улучшению отношений между Восточным Тимором и Индонезией. Мы с удовлетворением отмечаем повышение уровня обменов, визитов и диалога между Индонезией и Восточным Тимором. Улучшение этих двусторонних отношений благоприятно скажется на стабильности положения в Восточном Тиморе, Индонезии и Азиатско-Тихоокеанском регионе в целом.

Проблему беженцев без понимания и сотрудничества со стороны Индонезии решить невозможно. Индонезийское правительство принимает конкретные меры и достигло определенного прогресса в осуществлении резолюции 1319 (2000), таким образом продемонстрировав свою искреннюю решимость разрешить эту проблему, что международному сообществу следует поддерживать и поощрять, с тем чтобы облегчить для Индонезии решение стоящих перед ней задач. Самостоятельно, без международной помощи, Индонезия не сможет решить проблему беженцев. Поэтому международному сообществу надлежит выполнить возложенную на него коллективную ответственность и оказать содействие в изыскании путей всеобъемлющего, реалистичного, справедливого и долгосрочного урегулирования проблемы беженцев.

В-четвертых, после достижения территорий независимости присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе необходимо будет сохранить. ВАООНВТ добилась существенного прогресса в подготовке Восточного Тимора к независимости. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат ВАООНВТ. Даже после обретения Восточным Тимором независимости Организации Объединенных Наций следует продолжать, исходя из складывающейся обстановки, оказывать ему необходимую поддержку и помощь. Предложение миссии Совета Безопасности по итогам ее визита в регион сохранить присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе снискало широкую поддержку. Надеемся, что

ВАООНВТ и Секретариат продолжают проводимый ими тщательный анализ этого вопроса, будут искренне прислушиваться к мнению восточнотиморцев, будут уважать это мнение и вынесут конкретные рекомендации относительно сохранения присутствия Организации Объединенных Наций, в том числе военного компонента и компонента гражданской полиции, с тем чтобы различные стороны могли их обсудить и подготовиться к их осуществлению.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что Китай, являясь близким соседом Восточного Тимора, готов и впредь оказывать ему по двусторонним и многосторонним каналам содействие на его пути к независимости, самоуправлению и восстановлению. Китай готов развивать двусторонние отношения с Восточным Тимором на равноправной и взаимовыгодной основе таким образом, чтобы способствовать миру, стабильности и процветанию в регионе.

**Г-н Грановский** (Российская Федерация): От имени моего правительства выражаю соболезнования правительствам и народам дружественных нам Индии и Пакистана в связи с постигшей их трагедией.

Прежде всего я хочу выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря Сержиу Виейре ди Меллу, Председателю Генеральной Ассамблеи Харри Холкери, члену переходного кабинета Восточного Тимора Жозе Рамуж-Орте и другим приглашенным для участия в нашем заседании за их прекрасные выступления, содержащие глубокий анализ позитивного развития ситуации в Восточном Тиморе.

Полагаем, что у нас есть все основания для того, чтобы охарактеризовать как впечатляющие результаты работы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) на различных направлениях. В поле зрения Временной администрации находятся самые разные вопросы, от состояния инфраструктуры до развития политических процессов, и в этом отношении, на наш взгляд, бессмысленно пытаться определить, что важнее. В то же время мы убеждены, что безусловный приоритет принадлежит усилиям ВАООНВТ по «тиморизации» власти и по содействию

национальному примирению среди этой части острова. Оба этих направления имеют ключевое значение для будущего территории, так как они готовят Восточный Тимор к самоуправлению и закладывают основы той атмосферы, в которой будет жить восточнотиморское общество.

В докладе Генерального секретаря совершенно справедливо подчеркивается, что ВАООНВТ применяет новаторские подходы при решении задач, стоящих перед Восточным Тимором. Мы считаем, что нам необходимо воздать должное персоналу Временной администрации и прежде всего ее руководителю, Специальному представителю Генерального секретаря Сержиу Виейре ди Меллу за его стремление к творческому поиску и умение проявлять новаторский подход.

Разумеется, проблема беженцев и их лагерей в Западном Тиморе стоит еще достаточно остро, и мы надеемся, что индонезийские власти предпримут все необходимое, чтобы как можно скорее положить конец деятельности отрядов интеграционистской милиции. Одновременно считаем необходимым с удовлетворением отметить хороший уровень сотрудничества между правительством Индонезии и ВАООНВТ.

Из доклада Генерального секретаря следует, что Восточный Тимор достаточно уверенно движется в направлении обретения независимости. Это отвечает чаяниям восточнотиморцев и потому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года с тем, чтобы Временная администрация могла успешно содействовать достижению этой благородной цели.

**Г-н Куни** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим в выражении соболезнований народам и правительствам Индии и Пакистана в связи с произошедшим в этих странах недавно землетрясением и вызванными им страданиями людей.

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв проходящих сегодня открытых прений. Представитель Швеции в скором времени выступит с заявлением от имени Европейского союза, к которому Ирландия полностью присоединяется. Однако мне хотелось бы воспользоваться случаем для того, чтобы подробнее остановиться на ряде проблем, которые Ирландия, как новый член Совета

Безопасности, страна-поставщик войск в состав Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и страна, давно демонстрирующая особую заботу о народе Восточного Тимора, считает особенно важными.

Мы заслушали сегодня целый ряд ораторов. Я не буду перечислять их всех, однако убежден, что никто не упрекнет меня, если я воздам особую честь г-ну Сержиу Виейре ди Меллу как в его личном качестве, так и в качестве представителя всех сотрудников и сотрудниц ВАООНВТ, в настоящее время от нашего имени несущих службу в Восточном Тиморе. Не могу не упомянуть и впечатляющий вклад г-на Рамуж-Орты. Прозвучавшие в его замечаниях относительно Индонезии подобающие государственному деятелю чувство ответственности и благородство служат примером, которому можно было бы с пользой для дела следовать и в других постконфликтных ситуациях.

Ирландия ознакомилась с последним докладом Генерального секретаря и согласна с другими делегациями в том, что его Специальный представитель и ВАООНВТ добились существенного прогресса и что им надлежит продолжать свою великолепную работу. Мы всецело поддерживаем рекомендации Генерального секретаря и согласны с необходимостью продления мандата нынешней миссии до конца текущего года.

По мере того, как Восточный Тимор продвигается к независимости и международному признанию в качестве суверенного государства, совершенно очевидным становится то, что процесс «тиморизации» остается центральным в достижении целей миростроительства. Когда ВАООНВТ создавалась в октябре 1999 года, у Восточного Тимора не было никакого опыта открытой и демократической политической деятельности. За короткий отрезок времени на пути к независимости достигнут значительный прогресс. С развитием таких совещательных механизмов, как Временная администрация Восточного Тимора и всетиморский Национальный совет, в стране в настоящее время складывается определенная политическая структура. Осуществляемая ВАООНВТ программа поощрения гражданского воспитания, обеспечения конституционального развития, правопорядка и политического

просвещения, а также подготовки восточнотиморского народа к демократическим выборам закладывает прочные основы. Моя делегация рассчитывает, что в результате продолжения и интенсификации этой работы восточнотиморский народ примет этим летом участие в истинно демократических выборах, которые, в свою очередь, обеспечат прочную основу на будущее.

Ирландия приветствует создание в Восточном Тиморе судебной системы и призывает государства-члены откликнуться на очередное воззвание г-на Виейры ди Меллу предоставить дополнительные кадры для расследования серьезных преступлений и преследования лиц, виновных в их совершении. Мы также приветствуем предпринятые Индонезией позитивные шаги по привлечению к суду тех членов военизированных формирований, которые обвиняются в совершении преступлений против беженцев и персонала международных организаций. Мы поддерживаем эти и другие попытки по восстановлению доверия среди всего народа Восточного Тимора.

Но несмотря на многие позитивные изменения, Ирландия по-прежнему обеспокоена ситуацией с безопасностью, особенно бедственным положением беженцев в регионе. В этой связи мы решительно осуждаем продолжающуюся деятельность выступающих за воссоединение военизированных групп в Западном Тиморе и призываем их прекратить свои нападения, в соответствии с резолюцией 1319 (2000). Мы приветствуем усилия ВАООНВТ, индонезийских вооруженных сил и Целевой группы правительства Индонезии по организации в 2001 году поездок руководителей боевиков в Восточный Тимор.

Мы призываем индонезийские власти еще больше активизировать свои усилия по пресечению действий боевиков, которые лишь подрывают международную репутацию и авторитет своей страны. Мы надеемся на скорейшее улучшение ситуации с безопасностью, особенно в западных округах. Надежная обстановка будет способствовать безопасному возвращению беженцев на родину и должна позволить возобновить гуманитарные усилия и обеспечить подготовку и проведение выборов в спокойных и безопасных условиях.

Мы подчеркиваем, что объективная оценка ситуации с безопасностью должна проводиться ВАООНВТ на регулярной и постоянной основе и что любые изменения в военном компоненте Миссии и в ее компоненте по обеспечению безопасности должны осуществляться лишь в свете реального прогресса в достижении устойчивого перехода. Существенные усилия международного сообщества, включая Европейский союз, не должны ставиться под угрозу в результате преждевременного сокращения численности войск.

Ирландия в полной мере осознает стремление народа Восточного Тимора поскорее достичь полной независимости. Мы считаем, что международное присутствие необходимо будет сохранить и после независимости, включая военный, гуманитарный компоненты и компонент технической поддержки. Мы считаем, что такое присутствие должно быть санкционировано Организацией Объединенных Наций и должно опираться на максимально широкое представительство стран. Важно будет приобщить к этому тщательно составленные планы постепенной передачи оборонительных и полицейских функций восточнотиморским властям, учитывая необходимость постоянной оценки прогресса внутри Сил обороны Восточного Тимора и местной гражданской полиции. Мы согласны с другими выступавшими на этом заседании делегациями в том, что передача ВАООНВТ полномочий вновь созданным функционирующим структурам должна проходить максимально гладко и что четкую стратегию ухода следует разработать заблаговременно.

Если вести речь в национальном плане, то, помимо предоставления войск в состав ВАООНВТ и внесения финансовых взносов на осуществление проектов Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, Ирландия реализует существенную двустороннюю программу помощи Восточному Тимору. В этой связи мы недавно открыли в Дили отделение, которое оказывает содействие в составлении планов предоставления помощи, в том числе в период после обретения независимости. Ирландия собирается выделить средства, эквивалентные 10 млн. долл. США, для таких жизненно важных областей, как образование и сельское хозяйство, а также на создание надлежащей судебной системы.

Ирландия по-прежнему привержена делу поддержки народа Восточного Тимора как в период перехода к независимости, так и, что очень важно, в период после достижения независимости.

**Г-н Туре** (Мали) (*говорит по-французски*): Как и делегации, выступавшие до меня, я хочу выразить от имени Мали глубокие соболезнования Индии и Пакистану в связи с землетрясением в этих двух странах.

Я хочу поблагодарить Генерального секретаря за его доклад от 16 января 2001 года и поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря в Восточном Тиморе г-на Сержиу Виейру ди Меллу и поблагодарить его за очень полезное выступление. Я также благодарю Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-на Марка Маллока Брауна, директора отдела Всемирного банка по Восточному Тимору г-на Клауса Роланда, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии г-на Харри Холкери, г-на Жозе Рамуж-Орту, ответственного за внешние сношения в переходном кабинете Восточного Тимора, и советника Международного валютного фонда (МВФ) г-на Луиса Вальдивieso за их заявления.

Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) — это первая операция по обеспечению управления в истории Организации Объединенных Наций. Ее основная цель — создать для тиморцев основы жизнеспособного демократического государства и обеспечить их механизмами, необходимыми для того, чтобы оно начало функционировать в разумные сроки. Я хотел бы вновь заявить о поддержке нашей делегацией ВАООНВТ в ее замечательных усилиях в политической, административной и экономической областях в Восточном Тиморе.

Как подчеркивает в своем докладе Генеральный секретарь, одним из наиболее важных политических элементов в последние полгода является тот факт, что все больше и больше тиморцев выступает за достижение своей страной независимости до конца 2001 года. Это стремление тиморского народа соответствует цели международного сообщества, четко заявленной в резолюции 1272 (1999): привести Восточный Тимор

к независимости в течение двух-трех лет. Вот почему наша делегация, поддерживая действия, осуществляемые ВАООНВТ и Национальным советом в контексте политического перехода, просит их соблюдать политический график, который в конечном итоге приведет к созданию республиканских институтов. Мы не сомневаемся в том, что ВАООНВТ добьется успеха в деле организации транспарентных, честных, свободных и демократических выборов.

С точки зрения безопасности, проникновение групп боевиков из Западного Тимора, несмотря на то, что оно пошло на убыль, все еще вызывает серьезную обеспокоенность у нашей делегации. Мы считаем, что ликвидация этих военизированных формирований индонезийскими властями, безусловно, обеспечит безопасность и неприкосновенность беженцев в лагерях Западного Тимора и безопасность международного персонала.

В этой связи мы выражаем удовлетворение в связи с решением индонезийских властей в Западном Тиморе и местных руководителей содействовать скорейшей репатриации восточнотиморских беженцев, проживающих в настоящее время в лагерях на территории Западного Тимора. В гуманитарном плане наша делегация считает, что необходимо сделать все для того, чтобы международные гуманитарные организации смогли вернуться в Западный Тимор и оказать поддержку тысячам беженцев, оказавшихся в ситуации, над которой они не властны. Для этого необходимо повысить и укрепить безопасность через двустороннее сотрудничество между ВАООНВТ и индонезийским правительством. Необходимо, чтобы международное сообщество сделало все возможное для выделения гуманитарным организациям адекватных ресурсов на благо беженцев.

На правовом уровне важно ликвидировать недостатки в системе правосудия в Восточном Тиморе. Мы считаем, что обеспечение правосудия и национального примирения имеет решающее значение для будущего независимого Восточного Тимора. Правосудие должно служить основой национального примирения. Без правосудия не может быть примирения. Мобилизация международным сообществом адекватных ресурсов также позволит судебной системе должным образом выполнять ту миссию, которая на нее возложена.

Наша делегация поддерживает содержащуюся в пунктах 50 и 51 доклада Генерального секретаря идею сохранения международного присутствия в Восточном Тиморе после достижения страной независимости, в частности в целях оказания ей финансовой и технической помощи и помощи в области безопасности.

В заключение я хотел бы вновь искренне отдать должное ВАООНВТ за ее позитивную работу в Восточном Тиморе. Важно поддерживать динамику международной поддержки Восточного Тимора в процессе перехода его к независимости. Эта поддержка играет определяющую роль в успехе усилий Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Поэтому наша делегация выступает за продление мандата ВАООНВТ сроком на 12 месяцев, до 31 декабря 2001 года.

**Г-жа Содерберг** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания, и я благодарю Сержиу Виейру ди Меллу за то, что он проделал весь этот путь. Этот путь долог, и я думаю, что он символизирует его личную готовность тесно сотрудничать с Советом, а также его личную выносливость: после такого долгого путешествия он спокойно сидит на своем месте целый день. Мы признательны ему за это, и я считаю, что наш диалог очень полезен. Точно так же приятно видеть здесь г-на Рамуж-Орту. Он превратился в известную всем нам фигуру, и я надеюсь, что он будет оставаться таковой и впредь.

Это заседание и широкий круг участников — что, на мой взгляд, необычно для заседаний такого рода, — различные заседания поставщиков войск — благодаря руководящей роли нашего Председателя эти обсуждения проходили на одном из самых высоких уровнях участия, — и очень откровенные обсуждения, которые мы вели с поставщиками войск, подчеркивают готовность Организации Объединенных Наций как единой семьи поддерживать Восточный Тимор и народ Восточного Тимора, продвигающиеся к независимости и к обеспечению безопасной и стабильной обстановки.

Мы также приветствуем предпринятые Индонезией позитивные шаги по привлечению к суду тех членов военизированных формирований,

которые обвиняются в совершении преступлений против беженцев и персонала международных организаций. Мы поддерживаем эти и другие попытки по восстановлению доверия среди всего народа Восточного Тимора.

Но несмотря на многие позитивные изменения, Ирландия по-прежнему обеспокоена ситуацией с безопасностью, особенно бедственным положением беженцев в регионе. В этой связи мы решительно осуждаем продолжающуюся деятельность выступающих за воссоединение военизированных групп в Западном Тиморе и призываем их прекратить свои нападения, в соответствии с резолюцией 1319 (2000). Мы приветствуем усилия ВАООНВТ, индонезийских вооруженных сил и Целевой группы правительства Индонезии по организации в 2001 году поездок руководителей боевиков в Восточный Тимор.

Мы призываем индонезийские власти еще больше активизировать свои усилия по пресечению действий боевиков, которые лишь подрывают международную репутацию и авторитет своей страны. Мы надеемся на скорейшее улучшение ситуации с безопасностью, особенно в западных округах. Надежная обстановка будет способствовать безопасному возвращению беженцев на родину и должна позволить возобновить гуманитарные усилия и обеспечить подготовку и проведение выборов в спокойных и безопасных условиях.

Мы подчеркиваем, что объективная оценка ситуации с безопасностью должна проводиться ВАООНВТ на регулярной и постоянной основе и что любые изменения в военном компоненте Миссии и в ее компоненте по обеспечению безопасности должны осуществляться лишь в свете реального прогресса в достижении устойчивого перехода. Существенные усилия международного сообщества, включая Европейский союз, не должны ставиться под угрозу в результате преждевременного сокращения численности войск.

Ирландия в полной мере осознает стремление народа Восточного Тимора поскорее достичь полной независимости. Мы считаем, что международное присутствие необходимо будет сохранить и после независимости, включая военный, гуманитарный компоненты и компонент технической поддержки. Мы считаем, что такое

присутствие должно быть санкционировано Организацией Объединенных Наций и должно опираться на максимально широкое представительство стран. Важно будет приобщить к этому тщательно составленные планы постепенной передачи оборонительных и полицейских функций восточнотиморским властям, учитывая необходимость постоянной оценки прогресса внутри Сил обороны Восточного Тимора и местной гражданской полиции. Мы согласны с другими выступавшими на этом заседании делегациями в том, что передача ВАООНВТ полномочий вновь созданным функционирующим структурам должна проходить максимально гладко и что четкую стратегию ухода следует разработать заблаговременно.

Если вести речь в национальном плане, то, помимо предоставления войск в состав ВАООНВТ и внесения финансовых взносов на осуществление проектов Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, Ирландия реализует существенную двустороннюю программу помощи Восточному Тимору. В этой связи мы недавно открыли в Дили отделение, которое оказывает содействие в составлении планов предоставления помощи, в том числе в период после обретения независимости. Ирландия собирается выделить средства, эквивалентные 10 млн. долл. США, для таких жизненно важных областей, как образование и сельское хозяйство, а также на создание надлежащей судебной системы.

Ирландия по-прежнему привержена делу поддержки народа Восточного Тимора как в период перехода к независимости, так и, что очень важно, в период после достижения независимости.

**Г-н Туре** (Мали) (*говорит по-французски*): Как и делегации, выступавшие до меня, я хочу выразить от имени Мали глубокие соболезнования Индии и Пакистану в связи с землетрясением в этих двух странах.

Я хочу поблагодарить Генерального секретаря за его доклад от 16 января 2001 года и поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря в Восточном Тиморе г-на Сержиу Виейру ди Меллу и поблагодарить его за очень полезное выступление. Я также благодарю Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-на Марка

Маллока Брауна, директора отдела Всемирного банка по Восточному Тимору г-на Клауса Роланда, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии г-на Харри Холкери, г-на Жозе Рамуж-Орту, ответственного за внешние сношения в переходном кабинете Восточного Тимора, и советника Международного валютного фонда (МВФ) г-на Луиса Вальдивieso за их заявления.

Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) — это первая операция по обеспечению управления в истории Организации Объединенных Наций. Ее основная цель — создать для тиморцев основы жизнеспособного демократического государства и обеспечить их механизмами, необходимыми для того, чтобы оно начало функционировать в разумные сроки. Я хотел бы вновь заявить о поддержке нашей делегацией ВАООНВТ в ее замечательных усилиях в политической, административной и экономической областях в Восточном Тиморе.

Как подчеркивает в своем докладе Генеральный секретарь, одним из наиболее важных политических элементов в последние полгода является тот факт, что все больше и больше тиморцев выступает за достижение своей страной независимости до конца 2001 года. Это стремление тиморского народа соответствует цели международного сообщества, четко заявленной в резолюции 1272 (1999): привести Восточный Тимор к независимости в течение двух-трех лет. Вот почему наша делегация, поддерживая действия, осуществляемые ВАООНВТ и Национальным советом в контексте политического перехода, просит их соблюдать политический график, который в конечном итоге приведет к созданию республиканских институтов. Мы не сомневаемся в том, что ВАООНВТ добьется успеха в деле организации транспарентных, честных, свободных и демократических выборов.

С точки зрения безопасности, проникновение групп боевиков из Западного Тимора, несмотря на то, что оно пошло на убыль, все еще вызывает серьезную обеспокоенность у нашей делегации. Мы считаем, что ликвидация этих военизированных формирований индонезийскими властями, безусловно, обеспечит безопасность и

неприкосновенность беженцев в лагерях Западного Тимора и безопасность международного персонала.

В этой связи мы выражаем удовлетворение в связи с решением индонезийских властей в Западном Тиморе и местных руководителей содействовать скорейшей репатриации восточнотиморских беженцев, проживающих в настоящее время в лагерях на территории Западного Тимора. В гуманитарном плане наша делегация считает, что необходимо сделать все для того, чтобы международные гуманитарные организации смогли вернуться в Западный Тимор и оказать поддержку тысячам беженцев, оказавшихся в ситуации, над которой они не властны. Для этого необходимо повысить и укрепить безопасность через двустороннее сотрудничество между ВАООНВТ и индонезийским правительством. Необходимо, чтобы международное сообщество сделало все возможное для выделения гуманитарным организациям адекватных ресурсов на благо беженцев.

На правовом уровне важно ликвидировать недостатки в системе правосудия в Восточном Тиморе. Мы считаем, что обеспечение правосудия и национального примирения имеет решающее значение для будущего независимого Восточного Тимора. Правосудие должно служить основой национального примирения. Без правосудия не может быть примирения. Мобилизация международным сообществом адекватных ресурсов также позволит судебной системе должным образом выполнять ту миссию, которая на нее возложена.

Наша делегация поддерживает содержащуюся в пунктах 50 и 51 доклада Генерального секретаря идею сохранения международного присутствия в Восточном Тиморе после достижения страной независимости, в частности в целях оказания ей финансовой и технической помощи и помощи в области безопасности.

В заключение я хотел бы вновь искренне отдать должное ВАООНВТ за ее позитивную работу в Восточном Тиморе. Важно поддерживать динамику международной поддержки Восточного Тимора в процессе перехода его к независимости. Эта поддержка играет определяющую роль в успехе усилий Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Поэтому наша делегация

выступает за продление мандата ВАООНВТ сроком на 12 месяцев, до 31 декабря 2001 года.

**Г-жа Содерберг** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания, и я благодарю Сержиу Виейру ди Меллу за то, что он проделал весь этот путь. Этот путь долг, и я думаю, что он символизирует его личную готовность тесно сотрудничать с Советом, а также его личную выносливость: после такого долгого путешествия он спокойно сидит на своем месте целый день. Мы признательны ему за это, и я считаю, что наш диалог очень полезен. Точно так же приятно видеть здесь г-на Рамуж-Орту. Он превратился в известную всем нам фигуру, и я надеюсь, что он будет оставаться таковой и впредь.

Это заседание и широкий круг участников — что, на мой взгляд, необычно для заседаний такого рода, — различные заседания поставщиков войск — благодаря руководящей роли нашего Председателя эти обсуждения проходили на одном из самых высоких уровнях участия, — и очень откровенные обсуждения, которые мы вели с поставщиками войск, подчеркивают готовность Организации Объединенных Наций как единой семьи поддерживать Восточный Тимор и народ Восточного Тимора, продвигающиеся к независимости и к обеспечению безопасной и стабильной обстановки.

Участие Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), международных финансовых учреждений, и в частности Генеральной Ассамблеи, а также поездка Председателя Генеральной Ассамблеи в регион являются, на мой взгляд, обнадеживающим признаком, свидетельствующим о том, что мы все сознаем необходимость нашего сотрудничества во имя будущего Восточного Тимора. Я считаю, что и г-н Виейра ди Меллу и г-н Рамуж-Орта могут от нашего имени передать народу Восточного Тимора, что международное сообщество будет продолжать уделять внимание Восточному Тимору и после истечения мандата ВАООНВТ в конце этого года. На мой взгляд, одна из наиболее сложных проблем состоит в обеспечении сохранения приверженности международного сообщества становлению и развитию Восточного Тимора. Как только у международного сообщества складывается

впечатление, что тот или иной кризис преодолен, оно устремляет свой взор в другом направлении, и я надеюсь, что все те, кто сегодня здесь выступал, намерены обеспечить, чтобы этого не произошло. Я надеюсь, что народу Восточного Тимора будет решительно заявлено об этом твердом намерении.

Совершенно очевидно, что любой план должен разрабатываться в тесной консультации с народом Восточного Тимора, его первым избранным правительством и Организацией Объединенных Наций. Мы, безусловно, принимаем к сведению точку зрения Генерального секретаря, который рекомендует создать комплексную миссию под руководством Специального представителя, которая была бы учреждена по решению Совета и финансировалась бы за счет начисленных взносов. Этот вопрос мы должны будем тщательным образом обсудить в будущем месяце. Я надеюсь, что вы примете активное участие в таком обсуждении. Безусловно, мы также внимательно изучим этот вопрос.

В Восточном Тиморе есть и воинский контингент, предоставленный Соединенными Штатами. Мы оказываем содействие предпринимаемым усилиям и продолжаем оказывать решительную поддержку ВАООНВТ и народу Восточного Тимора. Я полагаю, что на этом поистине захватывающем переходном этапе вы осуществляете весьма обширную повестку дня, которая была разработана совместными усилиями, и реализации которой Соединенные Штаты намерены уделять пристальное внимание. Для всех нас большая честь иметь возможность практически участвовать в создании нации и наблюдать за происходящими в этой стране событиями. Иметь возможность тесно сотрудничать с вами — для нас огромная привилегия. На мой взгляд, наше посещение страны в рамках второй миссии Совета Безопасности было весьма захватывающим — мы были свидетелями того, как с нуля начинался процесс восстановления государства. Мне очень хотелось бы надеяться, что и Совет и различные учреждения Организации Объединенных Наций будут продолжать принимать самое непосредственное участие в этом процессе.

Я считаю, что на этом пути необходимо отметить ряд ключевых этапов. Я хотела бы обратить на них ваше внимание в целях возможного их обсуждения в течение предстоящего года. Из них

я хотела бы выделить четыре наиболее важных, и, думаю, вы оба прекрасно о них знаете.

Во-первых, это прогресс, достигнутый в вовлечении восточнотиморцев в деятельность переходного правительства. Всегда следует проявлять осторожность при создании нового термина, однако, я думаю, процесс «тиморизации» идет полным ходом, и Совет энергично поддерживает усилия г-на Виейры ди Меллу по передаче текущих функций управления восточнотиморскому правительству, а также приветствует участие народа в этих усилиях, осуществление которых дается весьма непросто. Думаю, что не все в достаточной степени сознают, сколько было сделано в этой связи и насколько большое внимание уделяется решению этого вопроса.

Во-вторых, это проведение свободных и справедливых выборов при участии широкого круга различных партий и кандидатов в целях успешного перехода Восточного Тимора к независимости. Полагаю, что в этой связи потребуются широкомасштабное участие международного сообщества. Мы хотели бы внести свой вклад в эти усилия с целью обеспечения максимально широкого участия в этом процессе, с тем чтобы его результаты получили по возможности максимально широкую поддержку среди населения.

Третий момент касается сохраняющейся угрозы вторжения боевиков и опасности нарушения стабильности внутри страны как в настоящее время, так и в ближайшем будущем, и в особенности в период перед выборами. С учетом этого мы готовы поддержать предложение о сохранении нынешней предельной численности войск в ВАООНВТ и поддержать мандат, который, хотелось бы напомнить, предусматривает принятие решительных действий на основании главы VII. Я хотела бы воздать должное г-ну Виейре ди Меллу и руководству Организации Объединенных Наций за надлежащее толкование и использование данных им полномочий. Уверена, что решительные действия, которые были предприняты ВАООНВТ в целях самозащиты, позволили спасти огромное число жизней, но для этого потребовалось немало мужества. Надеюсь, что такая практика станет нормой для миротворческих операций в будущем и что миротворцы будут давать отпор в случаях возникновения угрозы для его персонала. Думаю,

что спасение жизни многих людей стало возможным благодаря именно такой непримиримой позиции, которую мы решительно поддерживаем.

Наконец, координация двухсторонних программ оказания помощи в создании сил обороны Восточного Тимора будет иметь решающее значение для поддержания стабильности после того, как Организация Объединенных Наций свернет свое присутствие, а также на протяжении всего процесса построения независимого государства. Думаю, что мы все с удовлетворением восприняли ваши замечания относительно дальнейших путей осуществления этой программы, и полагаю, что международное сообщество с нетерпением будет ждать возможности начать с вами сотрудничать.

Еще несколько кратких замечаний. Жозе Рамуж-Орта выдвинул интересное предложение относительно использования применительно к силам гражданской полиции принципа национальных контингентов по аналогии с нынешней структурой миротворческих сил. В настоящее время гражданские полицейские несут службу в составе многонационального контингента, и предложение о переходе к принципу национальных контингентов необходимо изучить более тщательно. В то же время его осуществление вполне могло бы помочь в создании эффективных полицейских сил, и поэтому любые ваши дополнительные замечания на этот счет были бы весьма желательны.

К числу основных моментов, которые после своего возвращения из региона отмечала миссия Совета Безопасности, в которой я тоже принимала участие, безусловно, относится указание на необходимость создания независимой и объективной судебной системы, а также наличие связи между этим вопросом и вопросом примирения, ибо для достижения примирения необходимо обеспечение правосудия и наоборот.

Мы были бы признательны за любую информацию относительно того, как будет обстоять дело с расследованием серьезных преступлений и осуществлением судебного преследования после перехода к независимости. Думаю, что мы должны начать подготовку к решению этого вопроса уже сейчас. Мы должны продумать, что еще необходимо сделать в порядке подготовки к решению этого

вопроса. Совершенно очевидно, что установление правопорядка будет иметь решающее значение для перехода к демократии. Мы, несомненно, четко усвоили следующее: осуществление этого процесса на справедливой основе создаст значительно более благоприятные возможности для достижения примирения.

Думаю, что также необходимо отметить важное значение сотрудничества с правительством Индонезии на этом направлении, и в течение последних нескольких месяцев делегация Соединенных Штатов активно призывает правительство Индонезии к расширению сотрудничества с ВАООНВТ в этих вопросах, а также указывает на необходимость продвижения вперед в принятии решений по некоторым наиболее нашумевшим делам. Следует отметить, что в настоящее время в Индонезии проходит несколько весьма важных судебных процессов, в частности расследование по делу Эурику Гутерриша. Международное сообщество будет внимательно следить за этим процессом, как и за ходом судебного расследования в отношении шести лиц, обвиняемых в убийстве сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); этот вопрос уже рассматривался Советом. Думаю, что это очень важный шаг вперед в нужном направлении, и хотелось бы надеяться, что он будет способствовать процессу примирения в целом.

Что касается обязательств международного сообщества, то я полагаю, что присутствие на этом заседании представителей международных финансовых учреждений подчеркивает необходимость того, чтобы эти учреждения продолжили осуществление среднесрочного планирования в целях развития восточнотиморского общества. Как подчеркивали наши французские коллеги, поощрение международных финансовых учреждений, фондов Организации Объединенных Наций и заинтересованных стран к расширению их деятельности в этой стране будет иметь решающее значение для обеспечения ресурсов, требуемых для оказания помощи восточнотиморцам в построении необходимого им общества. Мы будем благодарны за любые предложения относительно нашей возможной помощи в этом вопросе с учетом опыта различных учреждений, оказывающих содействие в создании потенциала и развитии и построении

государства, относительно того, какой принципиально важный вклад мы могли бы внести в целях обеспечения того, чтобы международное сообщество сыграло в этом процессе свою важную роль.

Во время нашего пребывания в Дили прошлой осенью г-н Виейра ди Меллу ясно дал понять, что необходимо обеспечить дополнительную гибкость в вопросах использования начисленных взносов. Полагаю, что мы обязаны г-ну Виейре ди Меллу тем, что г-н Холкери, Председатель Генеральной Ассамблеи, высказал сегодня замечания по поводу предложения, касающегося рассмотрения Советом, Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций вопроса о повышении степени гибкости в использовании начисленных взносов. Мы вручили ему весьма трудный мандат и должны поэтому стремиться сотрудничать с ним в целях обеспечения необходимой гибкости.

В заключение хочу сказать, что следует оглянуться назад для того, чтобы увидеть, что было достигнуто в Восточном Тиморе. Год назад Восточный Тимор был охвачен настоящим гуманитарным кризисом, а сегодня страна переходит от ликвидации проявлений этого гуманитарного кризиса к осуществлению политического процесса построения государственных институтов и структур управления. Я считаю, что это стало возможным в значительной мере благодаря усилиям Организации Объединенных Наций и международного сообщества и, конечно же, народа Восточного Тимора.

Если вернуться назад и посмотреть на то, что произошло за последний год, то можно убедиться, что имели место действительно потрясающие события. Мне повезло познакомиться с ними на месте, но я думаю, что международному сообществу важно знать, что там происходит. Г-н Виейра ди Меллу, осуществляемое Вами руководство позволяет увидеть, что может сделать Организация Объединенных Наций и как это делать правильно. Вы заслуживаете высокой оценки за то, что делаете это правильно.

Проблемы, конечно, сохраняются, в частности проблема беженцев в Западном Тиморе. Я знаю, что Ваша точка зрения, г-н ди Меллу, не совсем такова,

но в прошлое наше посещение Вы говорили о необходимости иметь судно для перевозки беженцев в том и в другом направлении. Мне известно, что состоялась встреча ряда сторон, подписавших письмо на имя Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Известно ли Вам что-либо в этой связи и не можем ли мы еще что-нибудь предпринять, чтобы попытаться перевезти беженцев?

В завершение позвольте мне сказать, что, мне кажется, предстоящий год будет полон волнующих событий. Даже если учесть, что вновь приехать в Нью-Йорк будет непросто, надеюсь, что Ваши посещения будут носить регулярный характер — посещения Вас обоих, — и я благодарю Вас за ваши неустанные усилия.

**Г-н Браттскар** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия приветствует доклад Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и хотела бы поддержать предложение Генерального секретаря о продлении мандата ВАООНВТ. Норвегия воздает должное мужчинам и женщинам в составе ВАООНВТ, особенно Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу, за усилия по решению сложной задачи, предпринимаемые таким образом, который позволяет надеяться на плавный переход к независимости Восточного Тимора.

Похоже, среди населения Восточного Тимора ширится поддержка в пользу обретения независимости к концу нынешнего года. Поэтому крайне важно, чтобы мы, государства-члены, поддержали усилия ВАООНВТ с тем, чтобы она смогла как можно скорее осуществить свой мандат.

Норвегия с большим интересом следит за событиями в Восточном Тиморе и рассчитывает, что в конце лета состоятся выборы под наблюдением ВАООНВТ. Мы хотели бы подчеркнуть важное значение честных выборов. Гражданам Восточного Тимора, проживающим в Индонезии, и особенно в лагерях беженцев в Западном Тиморе, должна быть предоставлена возможность участвовать в голосовании.

Одной из наиболее важных задач на нынешнем этапе и в процессе, ведущем к независимости, является участие самих жителей Восточного

Тимора в строительстве своей будущей нации. В этой связи Норвегия приветствует создание Временной администрации Восточного Тимора и преобразование Национального консультативного совета в Национальный совет, являющийся более широким и более представительным органом.

Норвегия считает необходимым сохранить присутствие Организации Объединенных Наций после обретения независимости. Такое присутствие должно основываться на полном уважении суверенитета Восточного Тимора и перерасти во всестороннее сотрудничество с новым правительством. После достижения независимости Восточному Тимору потребуется значительная международная помощь как в виде технической помощи, так и в виде продолжающегося присутствия Организации Объединенных Наций. Норвегия приветствует предложение Генерального секретаря, содержащееся в его докладе, предусматривающее комплексную миссию под руководством его Специального представителя, санкционированную Советом Безопасности.

Мы полагаем особенно важным, чтобы и военный компонент Организации Объединенных Наций, и силы гражданской полиции могли осуществлять свои обязанности эффективно и в соответствии с международными стандартами.

Норвегия признает, что у всех суверенных государств есть законные потребности в области обороны и безопасности. Поэтому мы поддерживаем решение о создании Сил обороны Восточного Тимора. Для обеспечения безопасности народа Восточного Тимора военное присутствие Организации Объединенных Наций должно сохраняться и после наступления независимости, вплоть до окончательного становления Сил безопасности Восточного Тимора.

Важно, чтобы была создана и национальная гражданская полиция. Роль такой полиции должна быть отделена от мандата и роли Сил обороны. Международная гражданская полиция должна сохранять присутствие и после независимости до тех пор, пока не будет полностью осуществлен набор кадров для национальной гражданской полиции и пока она не будет обучена, и должна оказывать помощь силам национальной гражданской полиции под эгидой органов власти Восточного Тимора.

Норвегия хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы подчеркнуть важность долгосрочной перспективы развития в рамках нашей общей политики в отношении Восточного Тимора. Мы должны обеспечить, чтобы, в частности, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирному банку были предоставлены достаточные ресурсы и возможности для скоординированного участия в процессе реконструкции.

Норвегия хотела бы подчеркнуть особое значение комплексного подхода к политическому планированию и планированию развития в Восточном Тиморе. Учреждениям, занимающимся деятельностью в целях развития, следует тесно сотрудничать с ВАООНВТ в предстоящие месяцы, и им необходимо отвести центральную роль в присутствии Организации Объединенных Наций после наступления независимости. При планировании на период независимости следует концентрировать внимание на наращивании потенциала. В этой связи присутствие и участие в сегодняшнем заседании ПРООН, Всемирного банка и Международного валютного фонда вызывает особое удовлетворение. Совету было также весьма полезно выслушать мнение Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Харри Холкери.

Хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы заверить народ Восточного Тимора и Совет Безопасности в том, что Норвегия рассчитывает на долгосрочную перспективу сотрудничества с Восточным Тимором в плане как политической, так и финансовой поддержки. Мне особенно приятно отметить это в присутствии г-на Жозе Рамуж-Орты, который присутствует сегодня на нашем заседании в качестве члена временного кабинета Восточного Тимора. Норвегия уже предоставила Восточному Тимору существенную помощь и будет предоставлять ее и в дальнейшем, должным образом учитывая то обстоятельство, что Восточный Тимор не должен чрезмерно зависеть от помощи в целях развития. Министр по вопросам международного развития моей страны г-жа Анна Сюднес в следующем месяце посетит Восточный Тимор, чтобы провести оценку потребностей в будущей помощи Норвегии Восточному Тимору в целях развития.

У Норвегии сохраняется серьезная озабоченность в связи с ситуацией в области

безопасности на границе с Индонезией, особенно в лагерях беженцев в Западном Тиморе. Мы призываем правительство Индонезии принять необходимые меры для выполнения резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности.

Норвегия подчеркивает, что возбуждение уголовного преследования в отношении лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, является необходимым условием для установления прочного мира и примирения. В этой связи мы рады узнать, что расследования, проведенные прокурорскими органами, завершаются предъявлением обвинений.

**Г-н Крохмаль** (Украина): Прежде всего разрешите мне выразить глубокие соболезнования правительствам и народам Индии и Пакистана в связи с трагическими последствиями землетрясения.

Я хотел бы присоединиться к словам предыдущих ораторов и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейру ди Меллу за всеобъемлющий брифинг, в котором он сделал акцент на долгосрочных задачах, стоящих перед Временной администрацией на решающем этапе перехода Восточного Тимора к независимости. Мы благодарим Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Харри Холкери за важное заявление, которое было сделано им сегодня в Совете. Мы также рады видеть в Совете Безопасности представителей международных финансовых учреждений и учреждений по развитию. Представленная ими информация была чрезвычайно интересной и полезной. Мы считаем знаменательным фактом присутствие на сегодняшнем заседании Совета члена переходного совета Восточного Тимора г-на Жозе Рамуж-Орты.

Учитывая значительный список ораторов, а также то, что многие важные вопросы уже были широко освещены в предыдущих выступлениях, я затрону лишь некоторые важные аспекты. Мы полностью разделяем мнение о необходимости сосредоточения усилий на обеспечении плавного перехода исполнительной и законодательной власти от Временной администрации к восточнотиморскому народу в контексте получения им независимости. В этой связи мы поддерживаем мероприятия по укреплению потенциала в

жизненно важных для Восточного Тимора сферах. О них, в частности, сегодня говорили г-н Виейра ди Меллу и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций г-н Браун.

Важным вкладом в укрепление потенциала управления в Восточном Тиморе стало создание переходного кабинета и Национального совета. В то же время необходимо отдавать отчет в том, что для создания полноценных и эффективных управленческих структур на местах потребуется еще немало времени и усилий. Осуществление мероприятий согласованного политического календаря для Восточного Тимора, безусловно, будет составлять ключевые политические события на пути достижения независимости. Необходимо обеспечить проведение демократических всеобщих выборов учредительного собрания в условиях транспарентности. Это придаст импульс политической структуризации восточнотиморского общества и станет завершающим этапом процесса национального примирения.

Необходимым шагом на пути к независимости и важным атрибутом обеспечения перехода к самоуправлению мы считаем создание вооруженных сил Восточного Тимора, местной полиции и эффективной системы правосудия. Без решения этих задач все остальные усилия, приближающие независимость Восточного Тимора, могут оказаться под угрозой. Многие делегации уже отмечали важное значение для будущего территории развития добрососедских отношений и сотрудничества с Индонезией, а также поддержку стабильности на их общей границе и в лагерях беженцев. Мы были рады услышать подтверждение этого мнения в выступлении г-на Жозе Рамуж-Орты.

Среди приоритетных задач, которые требуют дополнительных международных усилий, остается достижение существенного прогресса в создании экономического фундамента независимости. В этой связи отрядным фактом является активизация экономической жизни территории. Мы разделяем высказанное представителями Всемирного банка и Международного валютного фонда мнение о том, что основой независимости Восточного Тимора должен стать жизнеспособный частный сектор, который необходимо всемерно укреплять и стимулировать. Особое внимание следует уделять развитию сельского хозяйства, на долю которого

приходится наибольшая часть валового национального продукта. Нужно учитывать, что потребителями продовольственной помощи в Восточном Тиморе все еще остается около 180 000 человек.

На следующей неделе Совету предстоит рассмотреть вопрос о продлении мандата Временной администрации. Мы согласны с другими делегациями в том, что касается необходимости продолжения международного присутствия в Восточном Тиморе на этом этапе и после перехода Восточного Тимора к независимости. В этой связи нам кажется важным, чтобы стратегия финансирования, а также соответствующие программы и проекты, которые осуществляются или скоро начнут осуществляться в Восточном Тиморе, были ориентированы в будущее и обладали возможностями адаптации к условиям независимости. Украина и далее будет содействовать выполнению мандата Временной администрации с целью создания независимого демократического государства в Восточном Тиморе.

В заключение мы бы хотели отметить убедительные результаты деятельности Временной администрации, которые члены Совета Безопасности могли видеть непосредственно во время посещения ими региона в ноябре прошлого года. Моя делегация хотела бы воздать должное всему персоналу Временной администрации и лично г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за выдающиеся усилия в выполнении важного мандата, возложенного на них Организацией Объединенных Наций.

**Г-н Нивур** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и выразить наше искреннее сочувствие правительствам и народам Индии и Пакистана в связи с постигшим их страны разрушительным землетрясением.

Мы хотим поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад от 16 января о ситуации в Восточном Тиморе. Мы также выражаем признательность г-ну Сержиу Виейре ди Меллу, Специальному представителю Генерального секретаря в Восточном Тиморе, за его важный брифинг. Мы также глубоко признательны г-ну Марку Маллоку Брауну, Администратору Программы развития Организации Объединенных

Наций, г-ну Клаусу Роланду, директору программы по странам, ответственному за Восточный Тимор, и г-ну Луису Вальдивьесо из Всемирного банка за их выступления. Мы тепло приветствуем присутствующих на этом заседании Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Харри Холкери и г-на Жозе Рамуж-Орту, члена кабинета временной администрации Восточного Тимора.

Мы с большим удовлетворением прочитали доклад Генерального секретаря. Рассматривая нынешнюю ситуацию на фоне недавних мрачных событий в Восточном Тиморе, чрезвычайно отрандно отметить, что в стране прочно воцарились мир и спокойствие и что народ Восточного Тимора приближается к осуществлению своей заветной цели получения в скором времени независимости на должным образом подготовленной основе. Г-н Виейра ди Меллу и руководимый им персонал Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), которые выполняют тщательную и творческую работу по осуществлению мандата ВАООНВТ, заслуживают высокой похвалы за выполнение столь значительного объема работы в столь короткий срок. Мы также признательны правительству Индонезии за содействие этому процессу.

Мы рассматриваем план, разработанный Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, по переходу к независимости в ближайшие месяцы как основу для успешного создания нового и демократического государства. Отрандно, что планы ВАООНВТ осуществляются в соответствии с установленными временными рамками. Мы рады, что народ Восточного Тимора в полной мере участвовал в процессе принятия решений с самого его начала. Мы также с удовлетворением отмечаем подготовительные и организационные меры, нацеленные на то, чтобы народ Восточного Тимора мог взять на себя ответственность за работу административного аппарата и учреждений, столь важных для успеха новой независимой и демократической нации. Это крайне важный фактор в ходе подготовки к достижению независимости Восточным Тимором.

Мы убеждены в том, что народ Восточного Тимора осознает, что после получения независимости ему придется, как коллективно, так

и в индивидуальном порядке, нести ответственность за благосостояние всех граждан нового государства. В этом отношении большая ответственность всегда возлагается на политических руководителей, которые своим собственным примером должны воспитывать в народе культуру уважения к демократическому процессу и национальным институтам. Мы рады отметить, что для Восточного Тимора предусматривается создание многопартийной политической структуры. Мы приветствуем это, поскольку подобная система работает на основе подотчетности администрации и ответственности оппозиции.

Мы считаем, что сейчас Восточный Тимор стоит на пороге проведения избирательного процесса, необходимого для конкретизации процесса независимости. Нам хотелось бы, чтобы все восточнотиморцы, включая тех, кто в настоящее время находится в Западном Тиморе в качестве беженцев, участвовали в этом процессе, который должен охватывать всех. В этой связи мы призываем правительство Индонезии осуществить все необходимые меры в плане сотрудничества для содействия скорейшему возвращению беженцев, возвращению которых в родные места препятствуют боевики в Западном Тиморе. Мы также призываем правительство Индонезии как можно скорее начать обсуждение с ВАООНВТ вопроса об установлении конкретного срока предоставления независимости Восточному Тимору.

Наконец, моя делегация хотела бы выразить признательность всем странам, которые оказывают поддержку работе ВАООНВТ как в плане людских ресурсов, так и в плане технических и финансовых средств. Мы также выражаем нашу признательность всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций за выполняемую ими в настоящее время ценную работу в Восточном Тиморе. Мы особо отмечаем работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по делам беженцев. Мы не сомневаемся, что международное сообщество в целом и международные финансовые учреждения внесут значительный вклад в содействие этому процессу на путях обеспечения независимости Восточного Тимора, а также в решение проблем развития страны после получения независимости.

Моя делегация поддерживает продление мандата ВАООНВТ на последующие 12 месяцев до 31 декабря 2001 года согласно рекомендации в пункте 52 доклада Генерального секретаря от 16 января 2001 года.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Сингапура.

Хотя ранее от имени Совета я передавал слова соболезнования правительству и народу Индии и Пакистана, я хотел бы вновь выразить им слова соболезнования от имени моей страны в связи с трагической гибелью людей в результате землетрясения на этом субконтиненте.

Хочу также от себя лично приветствовать тех, кому я выразил слова приветствия официально: г-на Сержиу Виейру ди Меллу, Специального представителя Генерального секретаря в Восточном Тиморе, и г-на Жозе Рамуж-Орту, члена Переходного кабинета Восточного Тимора, отвечающего за иностранные дела, и выразить удовлетворение в связи с их сегодняшним присутствием здесь в Совете. Мы также с удовлетворением заслушали выступление г-на Марка Маллока Брауна, администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также представителей Всемирного банка и Международного валютного фонда. Кроме того, г-н Харри Холкери, Председатель Генеральной Ассамблеи на пятьдесят пятой сессии, недавно вернувшийся из поездки в регион, оказал нам большую честь своим присутствием. Их присутствие и брифинги предоставили нам ценную информацию непосредственно с места событий.

Что еще более важно, их сегодняшнее коллективное участие в открытых прениях символически свидетельствует о направлении, в котором движется Восточный Тимор в долгосрочном плане: это расширяющийся процесс «тиморизации», который позволит обеспечить гладкий переход к независимости, и уделение большего внимания усилиям по реконструкции и восстановлению на пути к устойчивому развитию и благому управлению, при продолжающейся коллективной ответственности всех членов Организации Объединенных Наций за осуществление этого процесса и оказание помощи в

обеспечении успеха Восточного Тимора. Восточный Тимор в значительной степени является ребенком Организации Объединенных Наций, ребенком, который, как его ранее охарактеризовал г-н Виейра ди Меллу, находится на эмбриональной стадии развития.

Организация Объединенных Наций сыграла значительную роль в процессе, приведшем Восточный Тимор к тому, чем он является сегодня. Она играет решающую роль в Восточном Тиморе на протяжении последней четверти века или даже более. Начиная с 1982 года регулярные трехсторонние переговоры между последовательными Генеральными секретарями Организации Объединенных Наций, Индонезией и Португалией, нацеленные на решение вопроса о статусе этой территории, проходили по запросу Генеральной Ассамблеи. Поскольку Организация Объединенных Наций направляет Восточный Тимор к независимости, очевидно, что ответственность Организации Объединенных Наций за Восточный Тимор не прекратится. Как и в случае с ответственностью родителей, реальная проверка ответственности Организации Объединенных Наций лишь начнется, когда ребенок родится.

В своем докладе от 16 января 2001 года о прогрессе Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) начиная с 27 июля 2000 года Генеральный секретарь обрисовал в основном позитивную картину событий в Восточном Тиморе. Г-н Сержиу Виейра ди Меллу, выступая сегодня, выразил аналогичные взгляды. Мы признательны г-ну Виейре ди Меллу — доброму другу Сингапура — за значительные усилия с его стороны и со стороны его сотрудников. Сингапuru отрядно узнать об устойчивом прогрессе в деле реконструкции и восстановления Восточного Тимора. ВАООНВТ, без сомнения, является одной из крупнейших и наиболее сложных операций, осуществляемых Организацией Объединенных Наций. В Восточном Тиморе Организации Объединенных Наций приходится не только поддерживать мир, но и создавать заново всю социальную систему и временные учреждения. Это несомненно представляет собой значительную многодисциплинарную и многостороннюю задачу.

Поддержка международного сообщества позволила ВАООНВТ достичь важного прогресса в

важных областях здравоохранения, образования и инфраструктуры. Также предпринимаются усилия по оживлению экономической деятельности страны. ВАООНВТ содействует ускорению важнейших усилий по «тиморизации», с тем чтобы оказать поддержку восточнотиморцам в управлении их собственной страной. В политическом плане ВАООНВТ успешно создало аналогию правительства: Временную администрацию в Восточном Тиморе, в которой ключевые позиции в кабинете занимают восточнотиморцы. Восточнотиморские руководители наметили политический календарь, определив важные политические вехи. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, этот график является смелым, но выполнимым.

Однако «тиморизация» должна проходить не только на политическом уровне, но охватывать всю администрацию. Как дальновидный родитель, ВАООНВТ должна укреплять потенциал Восточного Тимора, с тем чтобы он опирался на свои собственные силы и не развивать менталитет опоры на чужую помощь. Хотя Восточный Тимор будет рассчитывать на поддержку и совет Организации Объединенных Наций на протяжении определенного периода времени, Организация Объединенных Наций должна также все более прислушиваться к пожеланиям своего ребенка.

Тем не менее, очевидно, что еще предстоит сделать многое в Восточном Тиморе. Необходимо многое сделать в области безопасности, где проблемы беженцев и боевиков по-прежнему остаются нерешенными. Убийство сотрудников Организации Объединенных Наций и запугивание беженцев со стороны боевиков нельзя оставлять без внимания. Сингапур призывает ВАООНВТ и индонезийское правительство работать совместно для предотвращения таких инцидентов и принять все меры для того, чтобы виновные были привлечены к ответственности. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что индонезийские вооруженные силы (ИВС) и ВАООНВТ согласились начать совместные операции безопасности по границе Восточного и Западного Тимора. Продолжающиеся в Дили и Джакарте судебные процессы над подозреваемыми членами группировок боевиков и их руководителями также послужат обеспечению правосудия.

Будучи относительно молодой страной, Сингапур на своем опыте знает, что стабильные и прочные основы страны не могут быть построены за один день. Поэтому Совет Безопасности должен послать решительный сигнал политической поддержки и заявить о своей готовности участвовать в этом процессе. Авторитету Организации Объединенных Наций может быть нанесен ущерб, если она своими действиями пробудит большие надежды, но прекратит работу до ее завершения — до ее успешного завершения. Преждевременное и поспешное свертывание операции по поддержанию мира порождает опасность обострения ситуации до уровня, гораздо более худшего, чем до начала операции.

Для нас, находящихся здесь, в Совете Безопасности в Нью-Йорке, зачастую легко принять клиническую точку зрения по отношению к половине острова, находящегося на другом конце земли. Однако позвольте мне со всей ясностью заявить о том, что представляет собой Восточный Тимор для региона. Вопрос касается не только судьбы Восточного Тимора и восточнотиморцев, но всего региона Юго-Восточной Азии. Будущее Восточного Тимора тесно связано с будущим Индонезии, крупной, многоликой и сложной страны, лежащей в Юго-Восточной Азии и охватывающей 17 000 островов с населением в 210 миллионов человек. Судьба Индонезии неотделима от судьбы региона.

Восточный Тимор добился независимости в то время, когда Индонезия переживала глубокие политические и экономические перемены. Обретение им независимости стало следствием серьезных трансформаций, которые переживала сама Индонезия. Принятое в этих условиях решение не могло не быть противоречивым, но сейчас независимость Восточного Тимора является необратимым фактом. Однако фактом является также и то, что Индонезия до сих пор переживает переходный период. Мы не можем игнорировать ни один из этих фактов. Нестабильный Восточный Тимор может помешать усилиям Индонезии, направленным на возвращение к нормальной жизни. Политическая неопределенность и нестабильность в Индонезии могли бы иметь далеко идущие последствия для остальной части региона и для будущего Восточного Тимора.

Однако представители как Индонезии, так и Восточного Тимора говорили о примирении, несмотря на тот факт, что по-прежнему сохраняется ряд нерешенных вопросов. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем заверения в наличии доброй воли по отношению к Индонезии, прозвучавшие здесь сегодня утром в выступлении г-на Жозе Рамуж-Орты. Мы считаем, что в условиях доброй воли и взаимопонимания между получившим независимость Восточным Тимором и его большим соседом Индонезией эти проблемы могут быть мирно разрешены. Сотрудничество между ними приведет к установлению отношений мира и стабильности между Восточным Тимором и Индонезией, а также будет способствовать стабильности в регионе Юго-Восточной Азии.

Поэтому важно, чтобы Организация Объединенных Наций выработала долгосрочный подход к этому вопросу и чтобы она также учитывала при его рассмотрении региональный контекст, как это делается при рассмотрении всех других вопросов, которыми занимается Совет Безопасности — например, положения в Косово или вопроса о конфликтах в Западной Африке. Я хотел бы процитировать посла Чоудхури, выступившего в Совете Безопасности 15 ноября 2000 года на заседании с повесткой дня «Нет стратегии — не уходить». Однако прежде чем сделать это, позвольте мне отметить, что посол Левитт, выступая здесь несколько часов назад, также напомнил нам о прениях по теме «Нет стратегии — не уходить». В ноябре посол Чоудхури сказал:

«Параметры такого завершения [операций по поддержке мира] должны включать объективную оценку данной ситуации в среднесрочной до долгосрочной перспективе. Такая оценка должна учитывать аспекты политического, военного, гуманитарного характера и аспекты прав человека, а также региональные аспекты». (S/PV.4223, *стр.* 10)

Это важные соображения, которые необходимо всегда иметь в виду.

Получить независимость легко. Намного труднее с успехом пользоваться ею. Интересам Восточного Тимора наилучшим образом послужит всемерное участие международного сообщества в деле восстановления и развития Восточного Тимора даже после получения им независимости. Многие

из успехов ВАООНВТ были бы невозможны без ресурсов и политической поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Нельзя ожидать, что независимый Восточный Тимор сможет самостоятельно решать все свои проблемы. Ни одна из стран региона — в том числе ни Австралия, ни Новая Зеландия, — равно как и при Ассоциация государств Юго-Восточной Азии не располагают всем необходимым опытом и возможностями для того, чтобы удовлетворить колоссальные потребности Восточного Тимора. Таким образом, на Организации Объединенных Наций и на международном сообществе лежат важная ответственность и обязательство перед Восточным Тимором продолжать свою поддержку даже после получения им независимости.

В этой связи мы решительно поддерживаем вывод Генерального секретаря о том, что Восточный Тимор будет по-прежнему нуждаться в значительной международной поддержке и после получения независимости. Председатель Генеральной Ассамблеи во время недавней поездки в Восточный Тимор также заявил о том, что он будет и впредь поддерживать усилия ВАООНВТ по восстановлению страны. По возвращении в Нью-Йорк в ноябре 2000 года миссия Совета в Восточный Тимор также выразила мнение о том, что Восточному Тимору в период после получения им независимости потребуется сильное международное присутствие. Мы пришли к тому же выводу в результате наших собственных консультаций с восточнотиморцами и правительством Индонезии.

Сингапур с самого начала вносит активный вклад в усилия международного сообщества и Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Мы предоставляли в состав Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) и ВАООНВТ солдат, врачей и сотрудников гражданской полиции. На двустороннем уровне мы подготовили всеобъемлющий пакет мер по оказанию технической помощи Восточному Тимору по всем аспектам восстановления его общества. В рамках наших возможностей и ресурсов мы готовы и впредь принимать участие в международных усилиях, направленных на оказание Восточному Тимору помощи в деле восстановления.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций познали свою долю успехов и неудач. Восточный Тимор и ВАООНВТ — это уникальная возможность для Организации Объединенных Наций продемонстрировать свою способность извлекать уроки из опыта прошлого и сделать эту операцию одной из наиболее успешных операций по поддержанию мира в истории Организации Объединенных Наций. Проблемы, с которыми сталкивается Восточный Тимор, и проявляемая народом Восточного Тимора самоотверженность очевидны. Если Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности также проявят достаточную волю и приверженность, они смогут обеспечить восстановление разрушенной в результате конфликтов страны и помочь своему детищу стать мирным, стабильным и полезным членом международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор в моем списке — представитель Австралии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением. Я также поздравляю ее с национальным праздником — Днем Австралии.

**Г-жа Уэнзли** (Австралия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединить голос Австралии к голосам тех, кто выразил соболезнования правительствам Индии и Пакистана в связи с гибелью большого числа их граждан в результате сильного землетрясения, происшедшего вчера в их регионе, и порожденными им страданиями и лишениями.

Г-н Председатель, я хочу тепло поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания Совета, благодаря чему государствам, не являющимся членами Совета, представилась очередная возможность заслушать выступление Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу о деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) за последние шесть месяцев и ознакомиться с его взглядами на цели и задачи, которые Восточному Тимору придется решать в нынешнем году и в последующий период. Я хотела бы также поблагодарить его за подробный брифинг,

проведенный с присущей ему откровенностью, а также выразить признательность правительства Австралии за прекрасную работу ВАООНВТ под его умелым руководством в качестве Специального представителя Генерального секретаря.

Мы также рады возможности заслушать выступления представителей Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Международного валютного фонда, Председателя Генеральной Ассамблеи и особенно Жозе Рамуж-Орты. Во всех этих выступлениях на самых конкретных примерах четко показан уникальный характер международного сотрудничества в контексте Восточного Тимора и продемонстрирована твердая приверженность добиться успешного завершения этой работы.

Деятельность ВАООНВТ в тесном сотрудничестве с восточнотиморцами на протяжении последних 15 месяцев заложила хорошую основу, необходимую для того, чтобы Восточный Тимор стал независимым и самостоятельным государством. Продление мандата ВАООНВТ, которое станет предметом обсуждения членами Совета после проведения сегодняшних обстоятельных прений, будет иметь решающее значение для усиления потенциала ВАООНВТ в деле развития уже достигнутых результатов и, что очень важно, позволит ей уделить внимание подготовке к следующим шагам — вплоть до объявления независимости и дальше.

Австралия, разумеется, приветствует недавние усилия Организации Объединенных Наций, направленные на ускорение передачи полномочий восточнотиморцам. Мы согласны с содержащейся в докладе Генерального секретаря мыслью о том, что в предстоящие месяцы необходимо сохранить набранные темпы так называемой «тиморизации». Как важный элемент создания потенциала «тиморизация» будет по-прежнему являться чрезвычайно важным фактором успешного перехода Восточного Тимора к независимости. Неуклонное развитие потенциала и создание институтов будут иметь важное значение для обеспечения своевременной передачи полномочий от Организации Объединенных Наций дееспособным правительству и администрации Восточного Тимора.

Наряду с этой ключевой задачей в предстоящие 12 месяцев ВАООНВТ и народу Восточного Тимора предстоит решать и другие серьезные проблемы. Одна из них состоит в создании основ транспарентной, демократической политической системы, в том числе посредством обеспечения адекватной подготовки кадров для работы в учреждениях гражданского общества. Как я заметила, посол Колумбии в своем выступлении также сделал упор на этом вопросе. Другой такой задачей является оказание помощи на цели создания восточнотиморского потенциала по поддержанию безопасности и соблюдению правопорядка. Создание Сил обороны Восточного Тимора станет важным фактором укрепления его потенциала самостоятельности в сфере безопасности. Вместе с тем в период подготовки к независимости мы также возлагаем большие надежды на достижение прогресса в области подготовки и укрепления полицейской службы Восточного Тимора.

Безотлагательная репатриация остающихся в Западном Тиморе восточнотиморцев по-прежнему выступает важной и неотложной приоритетной задачей в плане обеспечения стабильности и безопасности Восточного Тимора в будущем. В этом контексте важными предпосылками успеха являются прекращение акций запугивания со стороны боевиков, беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных организаций в лагеря беженцев и достойный доверия процесс регистрации.

Как я неоднократно подчеркивала при любой возможности, Австралия считает исключительно важным сохранение международной поддержки Восточного Тимора после обретения им независимости. Несмотря на достигнутый определенный прогресс, предстоит еще пройти большой путь для того, чтобы закрепить результаты проделанной ВАООНВТ огромной работы и заложить необходимые основы для существования независимого Восточного Тимора, который придет на смену Временной администрации в регионе и в составе Организации Объединенных Наций и который будет уверен в своих силах, будет жить в обстановке безопасности и готов в полной мере к решению многочисленных задач государственности.

Исходя из всех этих соображений, Австралия решительно поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата

ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года. Мы возлагаем свои надежды на то, что Совет возобновит нынешний мандат по смыслу обеспечения преемственности в ее деятельности. С учетом сохраняющейся обеспокоенности в области безопасности особую важность имеет сохранение эффективного компонента безопасности. Мы считаем, что всем странам, предоставляющим войска, необходимо будет сохранить свою приверженность целям операции ВАООНВТ по поддержанию мира на предстоящий период. Мы также полностью убеждены в том, и я отмечаю, что мы разделяем это мнение со многими другими выступавшими сегодня делегациями, что при любом рассмотрении вопроса о сокращении военного компонента ВАООНВТ за основу необходимо принимать объективную военную оценку ситуации силами ВАООНВТ. Важнейшими определяющими факторами при этом должны выступать ситуация и обстоятельства на местах.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы заявить о высокой оценке Австралией выдающейся руководящей роли Таиланда в проведении нынешней операции по поддержанию мира в рамках ВАООНВТ.

И наконец, отдавая должное важной дискуссии по вопросу о ВИЧ/СПИДе в связи с деятельностью по поддержанию мира, недавно проведенной в Совете и продолжающейся, фактически, во всех учреждениях системы Организации Объединенных Наций, я также хотела бы привлечь внимание к тому, что Австралия уделяет первостепенное внимание получению сотрудниками ВАООНВТ всесторонней подготовки по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и контроля за ними.

Роль Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе не заканчивается после обретения им независимости, хотя очевидно, что характер взаимоотношений Организации с Восточным Тимором изменится как только там будет создано правительство независимого государства. Поэтому сейчас нам нужно планировать не только продление этого мандата, но и думать о периоде после независимости, когда возникнет необходимость в обеспечении гарантий того, что заложенная ВАООНВТ основы будет сохранена и укреплена новым правительством Восточного Тимора.

В своем докладе Генеральный секретарь отдает должное тому факту, что независимому Восточному Тимору все-таки потребуются существенная международная помощь, включая военный компонент и компонент гражданской полиции, а также поддержка гражданской администрации. Я вновь заявляю о том, что в настоящее время государствам-членам и особенно странами, предоставляющим войска, целесообразно было бы уделить пристальное внимание необходимости раннего планирования и подготовки к такому присутствию, в том числе планирования возможных взносов. Разумеется, правительство моей страны уделяет самое пристальное внимание этим вопросам, и мы с нетерпением ожидаем продолжения диалога с ВАООНВТ, а также в рамках тесных консультаций и сотрудничества с восточнотиморцами относительно адекватной формы и мандата будущего присутствия Организации Объединенных Наций. Вклад восточнотиморцев в развитие моделей сотрудничества Организации Объединенных Наций с Восточным Тимором в период после независимости будет, разумеется, иметь важное значение для планирования следующего этапа в его переходе и подготовки к нему. Как все мы признаем, в конечном итоге именно сами восточнотиморцы будут определять возможные пути помощи им со стороны Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы содействовать этому процессу диалога и консультаций с участием других международных субъектов, Австралия хотела бы высказать следующие соображения относительно будущей роли Организации Объединенных Наций.

По всей вероятности, любое присутствие Организации Объединенных Наций в период после независимости Восточного Тимора будет не столь многочисленным по сравнению с ВАООНВТ и главной его задачей будет оказание Восточному Тимору содействия в укреплении потенциала и в организационном строительстве, в том числе в сферах финансового управления, о котором много говорилось сегодня в первой половине дня, а также в укреплении судебной системы, полиции, сил обороны, органов здравоохранения, образования и создания инфраструктуры. В этой связи в состав миссии Организации Объединенных Наций должны войти обладающие соответствующим опытом и квалификацией специалисты, которые способны

обеспечить передачу знаний и навыков местным кадрам для ускорения процесса их профессионализации. Мандат новой миссии необходимо разрабатывать таким образом, чтобы обеспечить гарантии установления адекватных отношений с новым восточнотиморским правительством.

На наш взгляд, компонент в области безопасности Организации Объединенных Наций в период после независимости должен обрести форму операции «голубых касок», имеющей четкий мандат Совета Безопасности с конкретно определенными конечными целями. Численность миротворческой операции должна основываться на оценке ситуации в области безопасности, которая будет проведена в преддверии независимости. Важное значение будет, как и ранее, иметь участие стран, предоставляющих войска, и необходимо также привлекать к участию в этом процессе самых разнообразных международных участников и обеспечивать активное участие в нем стран региона. В области права и обеспечения поддержания порядка проведенная в последнее время оценка результатов подготовки полицейских кадров указывает на то, что компоненту гражданской полиции Организации Объединенных Наций придется остаться после установления независимости, и мы будем признательны Специальному представителю, если он сможет рассказать о результатах подготовки полицейских кадров за последнее время.

Касаясь безопасности в более широком смысле этого понятия, я хотела бы сделать два дополнительных замечания, которые, возможно, кажутся очевидными, но которые не следует недооценивать. Первое замечание касается необходимости дальнейшего приложения усилий в целях привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений и нарушений прав человека в Восточном Тиморе, и в этой связи, присоединяясь к своим коллегам, я с особым удовлетворением хотела бы приветствовать тот факт, что в районном суде Дили только что завершилось рассмотрение первого дела, которое связано с насилием, совершенным в 1999 году. Второе замечание относится к важности приложения Восточным Тимором активных усилий для установления нормальных отношений со своими соседями, и в первую очередь с Индонезией. Я отмечаю, что сегодня в первой

половине дня Сержиу Виейра ди Меллу обратил на этот аспект особое внимание, который, по его мнению, закладывает основу для будущего, а также то, что его также подчеркивал Жозе Рамуж-Орта, заявив, что руководство Восточного Тимора прилагает активные усилия в этом направлении.

И наконец, основополагающее значение имеет тот факт, что мероприятия в самых разных областях, особо важной из которых является финансовая, нацелены на поддержку процесса перехода к эффективному восточнотиморскому правительству и не заканчиваются в день официального провозглашения независимости. В этом контексте мы поддерживаем идею Генерального секретаря о рассмотрении вопроса о повышении уровня гибкости в использовании начисленных взносов на цели ВАООНВТ и ее преемника в период после обретения Восточным Тимором своей независимости. Мне кажется, что этот вопрос имеет особую актуальность в свете решительного призыва Марка Мэллока Брауна к разработке стратегии финансирования.

В заключение хочу подчеркнуть два основных аспекта в моем заявлении. Во-первых, Австралия полностью поддерживает продолжение деятельности ВАООНВТ, включая поэтапную передачу полномочий восточнотиморцам, которая является путем к полностью функционирующему независимому государству. Во-вторых, мы полностью убеждены в том, что международному сообществу важно приступить уже сейчас к подготовке фундамента для адекватного присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после установления там независимости. Сохранение эффективности и всех положительных достижений ВАООНВТ выдвигает необходимость самого плавного перехода от одного этапа к другому как с точки зрения организационных, так и финансовых соображений.

Многие из нас сегодня уже внесли существенный вклад в обеспечение будущего Восточного Тимора. Однако долгосрочный успех этого будущего зависит от сохранения приверженности деятельности ВАООНВТ и нашей готовности к планированию, подготовке и принятию обязательств в отношении периода после независимости.

Я хочу заверить Совет и государства-члены в том, что Австралия сохраняет свою приверженность делу Восточного Тимора и готова внести в этот процесс свой вклад в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, восточнотиморцами и всеми другими международными участниками, которые разделяют эту приверженность.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Макай** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить соболезнования Индии и Пакистану в связи с землетрясением, которое имело столь трагические последствия.

Я хотел бы также выразить свою признательность г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за его прекрасный брифинг, который мы заслушали на сегодняшнем утреннем заседании. Нам очень повезло в том, что эту операцию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе возглавляет международный гражданский служащий, обладающий столь выдающимися качествами. Я хотел бы также с большим удовлетворением отметить участие г-на Жозе Рамуж-Орты в сегодняшнем заседании Совета. Это имеет весьма символическое значение для осуществляемого нами процесса по оказанию помощи Восточному Тимору в период перехода к независимости, выбор, который сделало подавляющее большинство населения территории в ходе всенародного опроса, проведенного в сентябре 1999 года под эгидой Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за его очень точные замечания в связи с его недавней поездкой в Восточный Тимор и представителям учреждений в области развития за их заявления, с которыми они выступили на утреннем заседании, и за их приверженность делу Восточного Тимора.

Новая Зеландия безоговорочно поддерживает предложение о продлении мандата Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) до 31 декабря текущего года согласно рекомендации Генерального

секретаря, содержащейся в его докладе. Мы это делаем в качестве одного из крупнейших поставщиков воинских контингентов для данной операции, предоставив группу в составе батальона и вертолетное звено на цели проведения операций в западном приграничном районе, где сохраняется сложная ситуация с точки зрения безопасности. Мне приятно отметить, что мы смогли сообщить Генеральному секретарю буквально перед Рождеством о том, что Новая Зеландия сохранит численность своего нынешнего воинского контингента до мая 2002 года.

Сегодняшнее обсуждение вопроса о продлении мандата ВАООНВТ знаменует собой важную веху в деятельности, проведенной за период, прошедший после первоначального утверждения Советом мандата операции в октябре 1999 года. За это время проделана большая работа, особенно в области безопасности и гуманитарной сфере. Этот прогресс достигнут благодаря усилиям народа Восточного Тимора, г-на Виейры ди Меллу и его сотрудников, а также благодаря напряженной работе должностных лиц Секретариата здесь, в Нью-Йорке, и вкладу государств-членов.

Очень важно, чтобы ВАООНВТ сейчас закрепила достигнутые успехи. Генеральный секретарь и г-н Виейра ди Меллу определили те области, в которых необходимо добиться дальнейшего прогресса. К числу главных задач относится, по нашему мнению, ускоренная передача полномочий тиморцам. Возможно, это наиболее сложная задача, однако, несмотря на серьезную нехватку квалифицированных кадров среди тиморского народа, ВАООНВТ необходимо приложить все усилия для того, чтобы подготовить его к самостоятельной деятельности. Когда-нибудь настанет день, когда восточнотиморцы сами будут принимать решения, а сотрудники Организации Объединенных Наций будут выступать в качестве наставников и предоставлять консультативные услуги.

Несмотря на успехи, достигнутые в обеспечении безопасности, в Восточном Тиморе по-прежнему сохраняется и будет сохраняться угроза со стороны групп боевиков в Западном Тиморе до тех пор, пока они не будут расформированы. Кроме того, поддержание безопасности будет иметь важнейшее значение для проведения политических мероприятий, в том числе выборов, в период до

получения независимости. Поэтому Новая Зеландия убеждена в том, что проведение операций ВАООНВТ, включая военный компонент, должно осуществляться на нынешних уровнях в течение периода, на который продлевается срок действия мандата. Еще далеко до того дня, когда силы обороны Восточного Тимора смогут принять на себя некоторые из этих обязанностей. Будущие сокращения численности сил Организации Объединенных Наций должны быть основаны на результатах тщательной объективной военной оценки ситуации со стороны тех, кто находится на местах. Никакие внешние факторы, такие как, например, бюджетные соображения, не должны оказывать влияние на принятие такого решения.

В отношении перспективы на будущее, касающейся периода после обретения независимости, мы считаем не менее важным, чтобы международное сообщество продолжало оказывать Восточному Тимору поддержку в целях сохранения и закрепления успехов, достигнутых ВАООНВТ. Мы безоговорочно поддерживаем поставленную Генеральным секретарем перед ВАООНВТ задачу разработать планы комплексной операции в тесной консультации с тиморцами и партнерскими организациями, которая может быть рассмотрена Советом Безопасности ближе к намеченному сроку. В такой операции необходимо будет предусмотреть использование компонента безопасности из числа «голубых касок».

И наконец, я хотел бы от имени моего правительства выразить признательность правительству Индонезии и индонезийским вооруженным силам за их действия, которые недавно привели к задержанию Жакобуса Бере, главного подозреваемого в убийстве рядового Мэннинга, который, находясь на службе в составе контингента Новой Зеландии в рамках ВАООНВТ, был убит в июле прошлого года. Лица, которые несут ответственность за это преступление, должны предстать перед судом. Новая Зеландия и, я уверен, многие другие страны, представленные в этом зале, будут внимательно следить за развитием этого дела.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Кобаяси** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить соболезнования народам Индии и Пакистана в связи с огромными человеческими жертвами в результате вчерашнего землетрясения.

Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за эту возможность обсудить вопрос, касающийся ситуации в Восточном Тиморе, в период, когда Совет намерен продлить мандат Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ).

Я хотел бы также поблагодарить г-на Сержиу Виейру ди Меллу за информацию о важном прогрессе, которого удалось достичь, и сохраняющихся на местах сложных задачах. Мы хотели бы от всей души приветствовать г-на Рамуж-Орту, который прибыл сюда, чтобы изложить нам мнения народа Восточного Тимора, которые международное сообщество должно всегда уважать и к которым должно прислушиваться, оказывая поддержку его усилиям по национальному строительству. Мы надеемся, что будем принимать его в марте в Японии.

Мы также отдаем должное Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Холкери за его участие в сегодняшней дискуссии после его недавней поездки в регион.

Мы благодарим представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирного банка и Международного валютного фонда за высказанные соображения и мнения. Их участие в сегодняшней дискуссии подтверждает многогранный характер деятельности ВАООНВТ, которая охватывает не только деятельность военных и полицейских сил, но и широкий круг задач по национальному строительству.

После создания ВАООНВТ в октябре 1999 года деятельность по подготовке к переходу Восточного Тимора к независимости была отмечена значительным прогрессом благодаря руководству компетентного и творчески мыслящего г-на Виейру ди Меллу, самоотверженности сотрудников Организации Объединенных Наций и постоянной поддержке международного сообщества, в том числе неправительственных организаций, которые

все без исключения трудились рука об руку с народом Восточного Тимора. Моя делегация с удовлетворением узнала, что в результате этих усилий цель независимости находится сейчас в пределах досягаемости. Хотя впереди еще немало работы, моя делегация убеждена в том, что если заинтересованные стороны продемонстрируют приверженность и добросовестность, то эта цель будет достигнута без проблем и успешно. Япония, со своей стороны, по-прежнему привержена оказанию помощи этому процессу всеми возможными имеющимися в ее распоряжении средствами.

Япония приветствует прогресс, представленный в докладе Генерального секретаря, в том числе и в политическом процессе, в развитии инфраструктуры, в вопросах, касающихся судебной системы и прав человека, и призывает ВАООНВТ продолжать усилия на всех этих направлениях. Япония полностью поддерживает предложение о продлении мандата ВАООНВТ.

Сегодня я хотел бы остановиться на политическом процессе, ведущем к независимости Восточного Тимора, и поделиться мыслями относительно периода после достижения им независимости. Прежде всего, позвольте мне коснуться вопроса о политическом процессе, ведущем к независимости.

Япония приветствует растущий консенсус между восточнотиморцами по вопросу о политическом календаре достижения независимости. Наша основная позиция заключается в том, что волю народа необходимо уважать при принятии решения о том, как Восточный Тимор должен управляться. В этой связи моя делегация хотела бы вновь заявить о критической важности достижения независимости в рамках политического процесса, который должен быть открытым, справедливым и демократичным. И для обеспечения прочного мира и безопасности в период после достижения независимости необходимо будет создать политическую систему, которая также должна быть открытой, справедливой и демократичной. Мы убеждены в том, что г-н Рамуж-Орта и другие руководители восточнотиморского народа понимают важность этих целей и не будут щадить усилий для их достижения.

Хотя мы отдаем себе отчет в существовании возможных технических трудностей, о которых идет речь в докладе Генерального секретаря, мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций сделать все возможное для осуществления ряда политических шагов, которые должны быть одобрены всеми жителями Восточного Тимора. В то же время мы призываем народ Восточного Тимора понять, что отсутствие необходимой подготовки может поставить под угрозу открытый, комплексной и справедливый характер процесса. Мы также полностью поддерживаем сделанный в докладе Генерального секретаря акцент на обеспечении устойчивости и наращивании потенциала в процессе выборов, с тем чтобы позволить восточнотиморцам в будущем самим проводить свои выборы.

Вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе продолжает вызывать озабоченность. Следует предпринять усилия как индонезийским властям, так и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций в целях урегулирования проблемы беженцев в кратчайшие возможные сроки. Мы должны учитывать, что в политическом процессе, идущем в направлении к независимости, должно участвовать максимальное по возможности число людей, в том числе восточнотиморские беженцы, которые готовы участвовать в процессе государственного строительства.

Последние инциденты с применением насилия, которые имели место в связи с политическими кампаниями, проводимыми восточнотиморскими партиями, вызывают тревогу. Мы призываем народ Восточного Тимора обеспечить, чтобы политический процесс, ведущий к независимости, был упорядоченным и мирным, и мы настоятельно призываем ВАООНВТ приложить все усилия для оказания ему в этом помощи. В этом вопросе ВАООНВТ должна проявлять осторожный и щепетильный подход. Однако с насилием нельзя мириться. Могли бы также принести пользу усилия по внушению восточнотиморскому народу уважения к демократическому процессу и его правилам. Япония более чем когда бы то ни было стремится помочь в этом, и она приняла решение стать спонсором семинара по избирательному праву, который должен проводиться ВАООНВТ в феврале месяце, с тем чтобы содействовать

развертыванию дискуссии и пониманию избирательной системы среди восточнотиморцев.

Что касается следующего аспекта, то позвольте мне высказать замечания относительно периода после достижения независимости. Мы поддерживаем аналитический вывод Генерального секретаря о том, что Восточный Тимор будет и впредь нуждаться в значительной международной поддержке после того, как будет достигнута независимость. Япония будет по-прежнему привержена делу оказания помощи Восточному Тимору в период после достижения им независимости. Я хотел бы подчеркнуть в этой связи два важных момента.

Первый момент заключается в том, что после достижения независимости передача власти должна быть завершена. Для поощрения опоры Восточного Тимора на свои собственные силы следует разъяснить его народу, что с обретением независимости ответственность за управление страной ляжет на плечи восточнотиморцев, в то время как международное сообщество и Организация Объединенных Наций будут играть консультативную роль. Конечно, это не произойдет на следующий день после достижения независимости. Однако настоятельно необходимо в течение этого переходного периода укреплять у восточнотиморцев чувство хозяев страны и помочь им развить необходимые навыки и способности для управления страной. С этой точки зрения, Япония полностью поддерживает политику ВАООНВТ, направленную на ускорение процесса передачи власти восточнотиморскому народу и так называемый процесс «тиморизации» администрации. Мы решительно выступаем за продолжение этой политики.

Следующий момент, который я хотел упомянуть, — это важность того, чтобы международное сообщество было и впредь последовательным в своих усилиях по оказанию помощи Восточному Тимору. Последовательность — это главное условие обеспечения того, чтобы предпринятые до сих пор усилия по восстановлению и развитию Восточного Тимора принесли свои плоды. Должны быть созданы необходимые системы и механизмы для обеспечения дальнейшего оказания международной помощи. В этой связи необходимость в эффективных механизмах для координации

деятельности доноров является по-прежнему острой. Они должны включать механизмы для проведения общей оценки и обзора оказываемой помощи. Глубоко укоренившаяся практика проведения конференций доноров является одним из таких механизмов. Координационный механизм на местах, роль которого играет в настоящее время ВАООНВТ, для поддержания ежедневных контактов с донорами также необходим.

Кроме того, ввиду острой нехватки людских ресурсов в Восточном Тиморе и ее последствий для процесса передачи административных полномочий Япония полагает, что присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после достижения независимости должно включать в себя не только военный компонент и компонент гражданской полиции, но и компонент по наращиванию потенциала и организационному строительству для того, чтобы консультировать восточнотиморцев. Без такого компонента процесс строительства страны мог бы серьезно пострадать.

В заключение я хотел бы еще раз выразить признательность сотрудникам Организации Объединенных Наций, работой которых умело руководит г-н Виейру ди Меллу, членам международного сообщества и, прежде всего, народу Восточного Тимора за их коллективные усилия по строительству светлого будущего. Япония разделяет их надежды на успешный переход к независимости и по-прежнему преисполнена решимости внести реальный вклад в эти усилия.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Швеции, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Шори** (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я, как и другие, хотел бы выразить свои глубочайшие соболезнования правительствам и народам Индии и Пакистана, и особенно семьям жертв катастрофы и всем тем, кто непосредственно пострадал от нее.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны

Кипр, Мальта и Турция, а также расположенная в Европейском экономическом пространстве страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия.

Я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и всем сотрудникам Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и являющихся ее партнерами организаций за их усилия по выполнению одной из сложнейших стоящих перед Организацией Объединенных Наций задача — приведению Восточного Тимора к независимости. Европейский союз вновь заявляет о своей солидарности с народом Восточного Тимора и о своей поддержке ВАООНВТ.

В октябре 1999 года Совет Безопасности учредил ВАООНВТ с широчайшим мандатом, когда-либо выдававшимся операции Организации Объединенных Наций в пользу мира, возложив на нее ответственность за административное управление территорией, практически опустошенной теми, кто не пожелал признать результаты всенародного опроса. В свете сложности этой задачи достигнутый в её выполнении прогресс весьма значителен и заслуживает нашей высочайшей оценки. В последнем докладе Генерального секретаря, который содержится в документе S/2001/42 и в настоящее время находится на нашем рассмотрении, им сделан вывод о том, что Организация Объединенных Наций имеет основания гордиться достигнутым в Восточном Тиморе. Европейский союз согласен с этим и призывает ВАООНВТ к продолжению ее работы.

Европейскому союзу хотелось бы воспользоваться случаем для того, чтобы подчеркнуть важное значение извлечения из опыта ВАООНВТ соответствующих уроков. Некоторые извлеченные из опыта в Восточном Тиморе уроки уже нашли своё отражение в докладе Брахими, в котором очерчен ряд рекомендаций, нацеленных на более тщательную подготовку системы Организации Объединенных Наций к комплексным операциям в поддержку мира.

Европейский союз с признательностью отмечает усилия военного компонента ВАООНВТ. Хотя положение в Западном Тиморе по-прежнему

представляет собой угрозу для безопасности Восточного Тимора, силы по поддержанию мира проделали великолепную работу по восстановлению и поддержанию безопасной обстановки на всей территории Восточного Тимора. Однако это им обошлось дорогой ценой. Европейский союз не может не воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить о трагической гибели новозеландских, непальских и португальских миротворцев.

Одновременно Европейский союз решительно выступает за постепенную передачу восточнотиморцам ответственности за поддержание правопорядка на местах. В этом контексте Европейский союз, признавая необходимость сохранения присутствия международных полицейских и по обретении независимости, вместе с тем призывает ВАООНВТ ускорить процесс профессиональной подготовки восточнотиморских полицейских сил. Европейский союз выражает гражданской полиции признательность за великолепную работу по поддержанию правопорядка на всей территории Восточного Тимора. Союз, вместе с тем, обеспокоен сообщениями о росте преступности, особенно насилия в отношении женщин.

За последние шесть месяцев достигнут прогресс в вовлечении восточнотиморцев во все крупнейшие мероприятия по выработке политических решений в рамках администрации. Особенно Европейский союз рад включению в кабинет в качестве члена, ответственного за иностранные дела, присутствующего сегодня здесь г-на Жозе Рамуж-Орты.

Европейскому союзу хотелось бы, однако, подчеркнуть необходимость продолжения усилий по наращиванию национального потенциала во всех сферах управления. Необходимо также активизировать усилия по «тиморизации» Временной администрации, а роль ВАООНВТ следует постепенно преобразовать из исполнительной в консультативную. Можно было бы также активизировать усилия по наращиванию потенциала, в том числе за счет профессионального обучения без отрыва от производства. В переходный период широкое вовлечение всех групп восточнотиморского населения, в том числе женщин и молодежи, в процессы выработки политических решений и в деятельность

административных структур на всех уровнях совершенно необходимо.

Европейский союз приветствует усилия ВАООНВТ по информированию населения о достигаемом в этом отношении прогрессе, но при этом понимает естественное стремление восточнотиморцев ускорить этот процесс.

ВАООНВТ теперь всецело переходит от деятельности по оказанию чрезвычайной помощи к деятельности, нацеленной на обеспечение устойчивого развития и создание административных структур. Европейский союз с удовлетворением отмечает, что, несмотря на возникающие трудности, в деле предоставления услуг в сфере школьного образования и здравоохранения достигнуты существенные улучшения.

Европейский союз принимает к сведению замечания Генерального секретаря относительно судебной системы в Восточном Тиморе и одобряет принятие первых мер в отношении лиц, совершивших во время беспорядков 1999 года серьезные преступления. Европейский союз также подчеркивает важное значение укрепления судебной системы Восточного Тимора, которая должна стать гарантом демократии.

Европейский союз с удовлетворением отмечает начало в Джакарте суда над обвиняемыми в совершенных в сентябре прошлого года в Западном Тиморе прискорбных убийствах трех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Он также с удовлетворением отмечает арест подозреваемых в убийстве одного из миротворцев Организации Объединенных Наций. Европейский союз призывает правительство Индонезии и впредь прилагать все необходимые усилия к тому, чтобы привлечь к ответственности лиц, совершивших в ходе беспорядков сентября 1999 года серьезные преступления. Он также принимает к сведению усилия индонезийского генерального прокурора по проведению расследования нарушений прав человека в Восточном Тиморе и призывает индонезийское правительство придерживаться духа подписанного им с ВАООНВТ Меморандума о взаимопонимании. Необходимо безотлагательно провести соответствующее расследование и обеспечить

привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении злодеяний, последовавших за проведением всенародного опроса. Европейский союз также призывает индонезийские судебные органы продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека.

Европейский союз подчеркивает важное значение процесса примирения и одобряет контакты, установленные между некоторыми выступавшими за интеграцию лидерами и Национальным советом тиморского сопротивления (НСТС), и призывает к налаживанию таких контактов с Комиссией по установлению истины, согласия и примирения, которая вскоре должна быть сформирована. Кроме того, он считает, что в настоящее время все восточнотиморцы охвачены искренним стремлением отыскать пути и средства восстановления веры и доверия.

Европейский союз согласен с намеченным Генеральным секретарем графиком, предусматривающим переход Восточного Тимора к независимости в конце текущего года, а также приветствует одобрение Национальным советом политического календаря перехода к независимости. Европейский союз отмечает, что ВАООНВТ будет нести при поддержке Секретариата, в частности Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, всю полноту ответственности за проведение выборов. Союз настоятельно призывает ВАООНВТ продолжать свои усилия по обеспечению проведения свободных и справедливых выборов и возможности созыва Учредительного собрания в сроки, которые будут согласованы на основе консультаций между миссией и восточнотиморцами. Европейский союз подчеркивает, что в составе Учредительного собрания должно найти свое отражение широкое политическое участие и что он должен позволять проводить поистине демократические обсуждения. Европейский союз также считает, что определенную роль в проведении выборов и кампании по информированию широкой общественности должен играть и Секретариат Организации Объединенных Наций.

Европейский союз всецело поддерживает поставленную перед собой ВАООНВТ и Восточным Тимором цель развития механизмов благого правления. Роль экономической, эффективной и

транспарентной административной системы как средства достижения демократического и процветающего общества переоценить невозможно.

Существуют тесная связь между процессом политического перехода и обстановкой в плане безопасности в Восточном Тиморе. Несмотря на существенное ее улучшение, причины для беспокойства, тем не менее, сохраняются. Европейский союз вновь заявляет о своей всесторонней поддержке рекомендаций, содержащихся в резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности, и настоятельно призывает индонезийское правительство и впредь прилагать усилия к безотлагательному выполнению этой резолюции. Союз также полностью поддерживает рекомендации, вынесенные миссией Совета Безопасности в Восточный Тимор и Индонезию в ее докладе (S/2000/1105) от ноября прошлого года.

Европейский союз решительно осуждает продолжающуюся деятельность групп боевиков в Западном Тиморе, которая оказывает дестабилизирующее воздействие на переход к независимости в Восточном Тиморе. Поэтому необходимо прекратить наконец эту деятельность, в соответствии с резолюцией 1319 (2000) Совета Безопасности. Скорейший роспуск групп боевиков является необходимым условием урегулирования ситуации с беженцами в Западном Тиморе. Европейский союз хотел бы напомнить о настоятельной необходимости ее скорейшего урегулирования. Эта нерешенная проблема может иметь серьезные последствия для политической ситуации в Восточном Тиморе и может послужить фактором, угрожающим переходному процессу.

Беженцам должен быть предоставлен свободный выбор возвращения в Восточный Тимор либо поселения на новом месте в Индонезии, в том числе через заслуживающий доверия процесс регистрации. Обеспечение безопасности в лагерях беженцев, восстановление гуманитарной помощи, урегулирование ситуации с беженцами и поддержка процесса примирения — это необходимые условия обеспечения прочного мира и стабильности в Восточном Тиморе. Союз всецело готов вместе с международными гуманитарными организациями продолжать играть активную роль в этом плане.

Европейский союз отметил содержащееся в докладе Генерального секретаря замечание о том,

что, может быть, придется сохранить нынешний военный компонент ВАООНВТ после достижения независимости и что его численность будет определяться развитием событий. Союз исходит из того, что постепенное уменьшение этого компонента будет происходить лишь в том случае, если объективная оценка ВАООНВТ ситуации в области безопасности будет свидетельствовать о такой возможности. Чрезвычайно важно, чтобы независимому государству оказывалась помощь в обеспечении безопасности.

Европейский союз приветствует планы ВАООНВТ и усилия ряда заинтересованных правительств, направленные на создание Сил обороны Восточного Тимора (СОВТ), и отмечает, что первоначально они будут набраны из состава Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ). В отношении тех членов ФАЛИНТИЛ, которые не войдут в состав СОВТ, Европейский союз приветствует планы по программе реинтеграции, предусмотренные Международной организацией по миграции и Всемирным банком.

Роль Европейского союза как самого крупного вкладчика в процесс развития в Восточном Тиморе была недавно вновь подтверждена на проходившем в декабре прошлого года в Брюсселе совещании доноров. Союз согласен с дальнейшей необходимостью сотрудничества международного сообщества в области развития и готов вносить свой вклад в оказание дальнейшей помощи для восстановления Восточного Тимора и обеспечения его перехода к независимости. Европейский союз признает роль международных финансовых институтов и учреждений Организации Объединенных Наций, особенно ПРООН и Всемирного банка, и призывает их и далее играть свою роль.

Европейский союз поддерживает предложение Генерального секретаря продлить мандат ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года и с нетерпением ожидает его рекомендаций по плану проведения новой комплексной последующей операции в независимом Восточном Тиморе. Важно, чтобы в связи с переходом к независимости не образовался вакуум.

Европейский союз будет продолжать внимательно следить за этим процессом и

поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря. Как было отмечено ранее, мы считаем, что у Организации Объединенных Наций есть основания гордиться достигнутыми к настоящему времени в Восточном Тиморе результатами. Мы должны трудиться вместе для обеспечения того, чтобы миссия ВАООНВТ была успешной не только для Организации Объединенных Наций, но и, что особенно важно, для народа Восточного Тимора.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Чили. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Вальдес** (Чили) (*говорит по-испански*): Как и предыдущие ораторы, я хотел бы выразить от имени Чили соболезнования правительствам Индии и Пакистана в связи с трагедией, затронувшей столь большое число их граждан.

От имени делегации Чили я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания для рассмотрения доклада Генерального секретаря о ситуации в Восточном Тиморе и высказать наше мнение в отношении мандата Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Обеспечение успеха миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе — это коллективная ответственность международного сообщества, и поэтому эти открытые прения столь важны. Мы также должны обратить внимание на прошедшее в понедельник совещание между членами Совета и странами, предоставляющими войска для ВАООНВТ, включая Чили. Этот обмен мнениями привел к выводам, которые будут очень полезны Совету при принятии им решений.

Чили особенно гордится тем, что как участник ВАООНВТ мы причастны к деятельности Организации Объединенных Наций по восстановлению Восточного Тимора. Участие Чили в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций — это ключевой элемент нашей внешней политики, и это вновь подтвердил визит в Восточный Тимор президента Республики Чили г-на Рикардо Лагоса, состоявшийся в ноябре прошлого года. Я хотел бы выразить особую признательность персоналу Организации

Объединенных Наций в Тиморе, действующему под руководством заместителя Генерального секретаря Сержиу Виейры ди Меллу, за его самоотверженную приверженность делу и прекрасную работу. Я хотел бы также поприветствовать присутствующего среди нас Жозе Рамуж-Орту, одного из самых видных руководителей движения за независимость в своей стране, который выполняет уникальную задачу по руководству процессом национального строительства и передачи власти тиморцам, процессом, опирающимся на прочную поддержку Организации Объединенных Наций.

Мы с большим интересом изучили представленный Генеральным секретарем доклад и полностью согласны с его выводами. Ситуацию в Восточном Тиморе и прогресс в работе ВАООНВТ необходимо рассматривать с точки зрения грандиозности задачи, порученной этой Организации. Почти два года назад от Организации Объединенных Наций потребовалось осуществить вместе с лидерами и народом Восточного Тимора исключительную задачу по строительству национального государства — задачу, которая обычно не относится к обязанностям международных институтов, причем в истории Организации не было подобных прецедентов или сходных ситуаций. За выполнение этой задачи, родившейся в чрезвычайно неблагоприятных условиях после настоящей трагедии тиморского народа, необходимо было взяться, учитывая существование опасности для регионального мира и безопасности.

О грандиозности задач рассказывал сегодня утром Сержиу Виейра ди Меллу. Среди них особенно актуальной представляется нам задача по созданию комиссии по установлению истины, приему и примирению, которая должна начать свою работу в предстоящие месяцы. Это очень важное событие в области прав человека в этой стране, и это неизбежное и необходимое условие любого демократического перехода. Чили может подтвердить, что примирение не будет прочным, а мир реальным без подлинной справедливости в области прав человека.

В то же время мы отметили, что имеются области, которые по-прежнему вызывают тревогу, особенно общая ситуация с безопасностью и беженцами и проблема боевиков. Нас вдохновляют позитивные сдвиги, замеченные нами в

двусторонних отношениях между Восточным Тимором и Индонезией, которые очень важны для осуществления резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности в отношении сбора оружия и устранения способности боевиков выступать с угрозами. В этой связи мы приветствуем улучшения в осуществлении рекомендаций миссии Совета Безопасности, связанных с расширением потенциала двусторонних консультаций между этими двумя странами. Кроме того, необходимо учитывать отношения между ВАООНВТ и населением и местными властями, с тем чтобы можно было принять необходимые меры для поддержания их в наилучшем состоянии. Как мы слышали сегодня днем, это будет иметь решающее значение для переходного процесса и для успешного проведения демократических выборов.

Что касается будущего, то главная задача сегодня состоит в том, чтобы определить, была ли достигнута основная цель ВАООНВТ в соответствии с резолюцией 1272 (1999). На основании доклада Генерального секретаря Чили пришла к выводу, что эта цель еще не достигнута, и, следовательно, чрезвычайно важно продлить мандат миссии, по меньшей мере до конца нынешнего года. Мы полностью разделяем высказанное сегодня утром Председателем Генеральной Ассамблеи мнение о том, что международное сообщество должно будет обеспечивать свое присутствие и оказывать помощь Восточному Тимору в течение длительного времени, будь то в связи с осуществлением миротворческой миссии или в связи с оказанием помощи в национальном восстановлении.

Прозвучавшие в ряде заявлений предложения в отношении необходимости рационализации структуры ВАООНВТ и сокращения ее миротворческих сил являются преждевременными. Учитывая сложность нынешней ситуации в плане безопасности в Восточном Тиморе, а также время, необходимое для создания сил обороны Восточного Тимора, мы считаем, что сохранение за Советом Безопасности отведенных ему в этом вопросе полномочий является вполне оправданным. По нашему мнению, было бы серьезной ошибкой вносить какие-либо изменения в его нынешние функции или вообще их аннулировать.

Кроме того, в свое время нам придется решать вопрос о поддержке, которая потребуется

Восточному Тимору после обретения независимости, что также подчеркивает необходимость дальнейшего рассмотрения этой темы Советом Безопасности. Мы надеемся, что Совет утвердит рекомендации, содержащиеся в докладе, в частности относительно продления мандата ВАООНВТ до конца этого года.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бразилии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-жа Вьоти** (Бразилия) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хочу также присоединиться к другим ораторам и выразить сочувствие правительствам Индии и Пакистана в связи со страданиями и гибелью людей в результате произошедшего в этом регионе землетрясения.

Г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений по Восточному Тимору. Это подчеркивает приверженность Вашей страны и Вашу личную приверженность достижению цели создания прочной основы для будущего независимого Восточного Тимора.

Позвольте мне от имени моей делегации выразить глубокую признательность г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за его всеобъемлющее заявление и прекрасную работу. Для нас также большая честь приветствовать сегодня в этом зале г-на Жозе Рамуж-Орту, который является ключевой политической фигурой в построении свободного и независимого Восточного Тимора. Мы с большим интересом выслушали заявление Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором он рассказал о своих личных впечатлениях о поездке в этот регион, а также брифинги Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и представителей Всемирного банка и Международного валютного фонда.

Бразилия сохраняет свою приверженность усилиям, направленным на построение демократического и свободного Восточного Тимора. В этом состояла основная цель поездки президента Фернандо Энрике Кардозо в Восточный Тимор в начале этой недели. Я хотела бы поделиться с членами Совета и другими делегациями некоторой информацией о визите президента. Сопровождавший президента Постоянный представитель Бразилии посол Желсон

Фонсека-младший сможет дополнить данный отчет после своего возвращения в Нью-Йорк.

Как заявил президент Кардозо в Дили, цель его визита состояла в том, чтобы продемонстрировать солидарность Бразилии с восточнотиморским народом, решительная борьба которого за независимость и свободу снискала ему любовь и симпатии всех бразильцев. В Дили президент Кардозо в сопровождении Шананы Гужмана и епископа Карлуша Шимениш Белу возложил венок к монументу на кладбище Санта-Круш, возведенному в память о погибших в борьбе за независимость.

Президент Кардозо провел переговоры по широкому кругу вопросов со Специальным представителем Сержиу Виейрой ди Меллу и восточнотиморским руководством. Он также принял участие в работе специальной сессии Национального совета. В стремлении подчеркнуть практические и конкретные аспекты помощи Восточному Тимору он лично председательствовал на мероприятии, посвященному началу осуществления бразильских проектов по сотрудничеству в таких областях, как укрепление потенциала, подготовка кадров и повышение уровня грамотности.

Во время своего визита президент Кардозо заявил, что нынешнее сотрудничество может быть распространено и на другие области, включая здравоохранение, сельское хозяйство, помощь в разработке норм, регулирующих разведку нефтяных месторождений, и использование спутниковых данных в оценке запасов природных ресурсов и осуществлении наблюдения за состоянием окружающей среды. Что касается бразильского участия в миротворческих силах, то в настоящее время рассматривается вопрос о возможности развертывания в рамках нашего контингента полевого госпиталя.

Из Восточного Тимора президент Кардозо направился в Джакарту, где он провел плодотворные переговоры с президентом Вахидом. Во время сердечных переговоров с президентом Вахидом президент Кардозо поднял вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе и отметил необходимость устранения угрозы для безопасности, которую создают боевики. Оба президента согласились изучить вопрос о

возможности осуществления совместных инициатив в области сотрудничества, подлежащих согласованию обеими странами с Восточным Тимором, в рамках проектов, предназначенных для оказания содействия усилиям по обеспечению восстановления и примирения, о чем также докладывал г-н Рамуж-Орта в своем выступлении в Совете.

Необходимо начать работу по планированию гладкого перехода к самоуправлению, предусматривающего создание надлежащих условий, благоприятствующих самостоятельному устойчивому развитию. Речь идет не только об обеспечении политической стабильности и разработке необходимых нормативных положений. Речь идет также о необходимости обеспечения того, чтобы международное сообщество продолжало уделять внимание Восточному Тимору и после обретения им независимости.

Задачу по созданию условий, необходимых для развития страны, невозможно решить в короткий срок, — ее осуществление потребует широкого международного сотрудничества в течение длительного времени после достижения независимости. В этом и состоит цель наших проектов в Восточном Тиморе, которые направлены главным образом на развитие образования и укрепление потенциала. Такие программы также призваны содействовать подготовке восточнотиморского народа к управлению будущим демократическим государством Восточный Тимор.

Процесс «тиморизации» администрации идет полным ходом. Прилагаемые усилия по укреплению потенциала начинают приносить плоды в таких областях, как подготовка полицейских, судей и других гражданских служащих. Однако следует также предвидеть и будущие проблемы. Пока что заполнено менее 10 процентов штатных руководящих должностей. Уровень квалификации руководителей имеет особое значение для переходного периода. Эти люди будут руководить государством после достижения независимости.

Позвольте мне вкратце изложить позицию Бразилии по насущному вопросу, связанному с переходом к независимости и мандатом Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ).

Бразилия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года. Мы с нетерпением ждем рекомендаций Генерального секретаря относительно миссии, которая придет на смену ВАООНВТ. Однако очевидно, что, независимо от мандата новой миссии, и в будущем придется сохранить в Восточном Тиморе весьма значительное международное присутствие.

Несмотря на внушительный прогресс, достигнутый ВАООНВТ под умелым руководством Сержиу Виейры ди Меллу, положение, сложившееся в таких областях, как обеспечение безопасности, поддержание правопорядка и государственное управление, не позволяет осуществить свертывание международного присутствия. Ситуация в столь сложной области, как обеспечение безопасности, требует сохранения нынешней численности войск до тех пор, пока проведенная на местах надежная оценка ситуации в плане безопасности не обеспечит надежных гарантий, оправдывающих сокращение численности контингента.

В заключение я хотела бы подчеркнуть тот факт, что в Восточном Тиморе Организация Объединенных Наций и международное сообщество обеспечивают беспрецедентное по своему масштабу сотрудничество в деле построения нации. Мы являемся свидетелями рождения государства-нации, которое будет утверждать универсальные принципы, воплощенные в ряде международных документов, принятых под эгидой Организации Объединенных Наций. Для того чтобы эти принципы укоренились в восточнотиморском обществе и стали основой формирования его государственности, они должны ежедневно подкрепляться улучшением условий жизни на местах на самом низовом уровне. Мы не должны щадить своих усилий для достижения этих целей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Фиджи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Найду** (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу присоединиться к Вам и к другим ораторам, чтобы выразить наши

соболезнования семьям пострадавших от разрушительного землетрясения, обрушившегося на Индию и Пакистан.

Для Фиджи большая честь продолжать служить целям Организации Объединенных Наций по достижению мира и безопасности во всем мире. Для этого мы предоставили 195 военнослужащих в Восточном Тиморе в рамках Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и с удовлетворением отмечаем инициативу Сингапура в качестве Председателя Совета Безопасности, имеющую целью вновь позволить странам, предоставляющим войска, таким, как Фиджи, участвовать в дискуссии о деятельности данной миссии.

Фиджи с удовлетворением отмечает важнейшие достижения в деле выполнения мандата Совета Безопасности в Восточном Тиморе. до сегодняшнего дня под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу. Недавнее посещение Дири и Суаи Председателем Генеральной Ассамблеи г-ном Харри Холкери вызывает особое удовлетворение как у населения Восточного Тимора, так и у Фиджи. В Суаи дислоцированы военнослужащие Фиджи. Это вселяет в нас реальную надежду на то, что в конечном итоге прочный мир и подлинная независимость для народа Восточного Тимора будут достигнуты. По этой причине мы признаем, что продление мандата ВАООНВТ является неизбежным и существенно важным, и мы воздаем должное Генеральному секретарю за его видение этого процесса.

Лозунг, на который Вы, г-н Председатель, также сослались в своем выступлении, «нет стратегии — не уходить», сегодня как никогда применим к Восточному Тимору. Все ресурсы и обязательства Организации Объединенных Наций, выделенные на настоящий момент для оказания помощи Индонезии в деле передачи власти Восточному Тимору на пути сотрудничества, ведущем к всеобщим и свободным выборам и независимости Восточного Тимора, будут напрасными без надлежащего консультационного процесса с участием всех заинтересованных сторон.

Сохранение присутствия Организации Объединенных Наций будет способствовать

поднятию морального духа населения Восточного Тимора и укрепит веру в Организацию Объединенных Наций в связи с ее позитивным участием в постконфликтных мирных процессах. Надежная стратегия ухода может осуществляться поэтапно, при этом каждому этапу должен предшествовать тщательный контроль и оценка ситуации в области безопасности, оценка потребностей и соответствующий отклик со стороны учреждений-партнеров по развитию с участием Организации Объединенных Наций.

Несмотря на относительный мир в Восточном Тиморе, осуществлению важнейших операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи препятствуют непрекращающиеся насильственные действия боевиков милиции. Эта ситуация подчеркивает сохраняющуюся потребность в присутствии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Вместе с тем Фиджи признает, что операция Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе имеет две стороны. Ближайшей целью является мирное урегулирование. Однако более важной целью является, по-видимому, обеспечение мира на прочной инфраструктурной основе для достижения действительно долгосрочного урегулирования. Если достижение этой цели требует дальнейшего продления мандата ВАООНВТ, то правительство Фиджи полностью поддержит его. В конце концов, нет сомнений в том, что мир и нищета взаимно исключают друг друга, и Восточный Тимор заслуживает не только доброй воли, но и ощутимой финансовой и технической поддержки для достижения разумных международных стандартов.

Сегодня, как никогда, от Организации Объединенных Наций требуется содействие в военной, гражданской и инфраструктурной областях в деле перестройки и восстановления Восточного Тимора, когда его потребности проявляются наиболее остро, в целях обеспечения того, чтобы мир строился на устойчивой основе и чтобы у его народа появились подлинные возможности для осуществления усилий, направленных на достижение политической, социальной, экономической и культурной независимости.

Наконец, Фиджи приветствовали бы посещение Восточного Тимора новыми миссиями, включающими представителей предоставляющих войска стран, что оказало бы более существенное благоприятное воздействие и способствовало бы подъему морального духа размещенных на местах миротворцев.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Фиджи за его любезные слова в мой адрес.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы сообщить, что слово для краткого выступления просит Жозе Рамуж-Орта. Сегодня вечером он должен успеть на самолет, а всем нам известно, что вечером в пятницу добраться до аэропорта имени Кеннеди может оказаться очень непростым делом. Поэтому я хотел бы дать ему возможность выступить до отъезда в аэропорт.

**Г-н Рамуж-Орта** (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность главным образом от всей души поблагодарить Вас прежде всего за приглашение всем нам участвовать в сегодняшней дискуссии в Совете и выразить признательность всем членам Совета за их весьма теплые слова в мой адрес и особенно за их неизменное активное участие в происходящем процессе «тиморизации», создания потенциала и укрепления безопасности в Восточном Тиморе.

Хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы ответить только на один вопрос, неоднократно задававшийся рядом выступавших. По всем остальным вопросам от имени всех нас выступит Сержиу Вийера ди Меллу в его качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Я хотел бы затронуть поднимавшийся ранее вопрос о безопасности и насилии лишь для того, чтобы отметить, что за год — целый год — имело место лишь два насильственных инцидента по политическим мотивам. Ни один из них не привел к гибели людей. Я говорю это только для того, чтобы поставить данный вопрос в определенный контекст, поскольку некоторые делегации с озабоченностью поднимали вопрос о насилии по политическим

мотивам. Это всего лишь пояснение. За двенадцать месяцев произошло два политически мотивированных случая насилия, ни один из которых не привел к гибели людей.

В целом ситуация весьма спокойная. Но даже тогда, когда мы говорим о росте преступности, включая нетяжкие преступления, мелкие кражи и так далее, то, согласно статистическим данным гражданской полиции, в Восточном Тиморе по-прежнему отмечается один из самых низких уровней преступности в мире, даже при одном из самых высоких уровней безработицы.

Учитывая все это, в контексте безопасности в территории можно сказать, что случаи насилия по политическим мотивам происходят крайне редко. Преступность, с точки зрения нетяжких преступлений и принимая во внимание уровень безработицы, в действительности не слишком значительна, если учесть спокойную обстановку в территории. Я говорю это, чтобы заверить членов Совета и других выступавших, что в целом ситуация в этом отношении, к счастью, остается вполне спокойной.

Еще раз благодарю Совет и приношу искренние извинения за то, что не могу оставаться дольше. У нас билет, не допускающий изменений. Учитывая ограничения, налагаемые на наш бюджет Международным валютным фондом, я не могу поменять билет. Мне действительно нужно ехать.

**Председатель:** Я благодарю г-на Жозе Рамуж-Орту за его комментарии и желаю ему счастливого пути к его следующему месту назначения.

Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ким Ён Мок** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к основной части моего выступления, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить наши глубочайшие соболезнования народам Индии и Пакистана в связи с трагическим землетрясением и связанными с ним человеческими жертвами и материальным ущербом.

Прежде всего позвольте выразить признательность моей делегации Вам, г-н Председатель, за своевременную подготовку

сегодняшней дискуссии и Ваш личный интерес к вопросу о Восточном Тиморе, которому многие государства-члены, включая Республику Корея, придают исключительную важность.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря и Временному администратору Восточного Тимора г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и всем сотрудникам международных учреждений за их огромные усилия по оказанию помощи Восточному Тимору в деле сохранения мира и создания нового прочного государства.

Наша делегация хотела бы выразить свое особое удовлетворение в связи с тем, что среди нас сегодня присутствует г-н Жозе Рамуж-Орта, член кабинета Восточного Тимора, отвечающий за иностранные дела, который представляет здесь надежды восточнотиморского народа на достижение мира и независимости. Моя делегация также приветствует вклад в работу заседания г-на Харри Холкери, Председателя Генеральной Ассамблеи, что является особенно ценным для нас. Мы надеемся, что его важное присутствие сегодня в зале Совета будет содействовать укреплению взаимодействия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Как уже отмечали многие ораторы, сохранение интереса к этому вопросу со стороны международного сообщества и предоставление помощи является необходимым для будущего Восточного Тимора и для успеха Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), которая, наряду с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), стала важным примером деятельности Организации Объединенных Наций, выходящей за рамки традиционного миротворчества. В этой связи моя делегация поддерживает продление мандата ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе (S/2001/42).

Республика Корея взяла на себя обязательство поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и готова продолжать это и в будущем. Руководствуясь этим, мы присоединились к усилиям международного

сообщества с самого начала его деятельности в Восточном Тиморе, предоставляя воинский контингент, а также выделяя другие виды людских и финансовых ресурсов. Моя делегация рада отметить, что воинский контингент Республики Корея успешно действует в составе военного персонала ВАООНВТ.

Что касается процесса создания национального государства в Восточном Тиморе, то здесь необходима огромная работа и значительные ресурсы, как это было подтверждено сегодня в полезных и содержательных выступлениях г-на ди Меллу и г-на Рамуж-Орты и других высокопоставленных лиц различных организаций. Моя делегация считает, что, среди прочего, поддержание активного и эффективного процесса интеграции является одной из важных задач для создания стабильного и прочного государства. В этой связи нельзя допускать ошибок в поддержании стабильной безопасности в Восточном Тиморе на данном этапе, когда страна стоит на пороге ряда важных политических задач продвижения к независимости. По нашему мнению, этот процесс должен быть демократическим и всеохватывающим и создать прочную основу для нового тиморского правительства. Эта представляющаяся народу Тимора возможность является редкой и весьма ценной. Мы понимаем, что этот процесс требует мудрости, терпения и твердости со стороны всех тиморцев.

В этом трудном процессе международное сообщество не должно шадить усилий по оказанию помощи Восточному Тимору в скорейшем достижении полной «тиморизации» во всех областях.

По мнению моей делегации, сотрудничество с индонезийским правительством является крайне важным в решении таких сложных проблем Восточного Тимора, как ликвидация угрозы со стороны боевиков, возвращение беженцев, предание суду военных преступников и обеспечение безопасности границ. Моя делегация отмечает, что правительство Индонезии проделало огромную работу в этом направлении. Однако мы считаем, что есть еще возможности для укрепления сотрудничества между индонезийским правительством и ВАООНВТ. Моя делегация также надеется, что персонал Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), который был

эвакуирован в сентябре, сможет вернуться в Западный Тимор в ближайшем будущем для продолжения оказания помощи и содействия возвращению беженцев.

Мы также согласны с тем, что Восточному Тимору и впредь будет необходимо сотрудничество со стороны международного сообщества в области развития параллельно с обеспечением безопасности. В этой связи моя делегация поддерживает просьбу Специального представителя Генерального секретаря предоставить ему определенную гибкость в использовании выделенных средств, что содействовало бы наращиванию потенциала тиморского народа, расширению процесса «тиморизации» во всех областях.

Что касается деятельности международного сообщества в Восточном Тиморе в период после получения независимости, то моя делегация считает, что хотя будущее Восточного Тимора зависит от самого тиморского народа, тем не менее определенное присутствие Организации Объединенных Наций, включая миротворческую миссию, было бы необходимым до тех пор пока в Восточном Тиморе не будет создана интегрированная демократическая система с достаточно прочными институтами, необходимыми для этого. Мы надеемся, что обсуждения вопроса о будущем участии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе будут продолжены между государствами-членами. Республика Корея как важный поставщик контингента войск приветствует скорейшую возможность рассмотреть соответствующий мандат и уровень миротворческой операции параллельно с изменяющейся ситуацией в Восточном Тиморе.

В заключение я хотел бы вновь выразить надежду на то, что народ Восточного Тимора будет сохранять свое мужество и целеустремленность в своих усилиях по достижению этих целей и что международное сообщество, как это было продемонстрировано сегодня, сохранит свою готовность работать вместе с ними. Еще раз хочу выразить признательность г-ну Виейре ди Меллу и персоналу ВАООНВТ за их достижения и преданность делу. Со своей стороны, Республика Корея будет продолжать поддерживать дружеские отношения с Восточным Тимором и оказывать ему помощь в его благородном деле.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Маноло** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить соболезнования правительствам Индии и Пакистана в связи с происшедшим вчера трагическим землетрясением.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этих открытых обсуждений, которые происходят в критически важное время для работы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Мы также благодарим Генерального секретаря за его четкий и всеобъемлющий доклад о деятельности ВАООНВТ за последние шесть месяцев. Мы приветствуем присутствие здесь г-на Сержиу Виейры ди Меллу, Специального представителя Генерального секретаря и Временного администратора; г-на Жозе Рамуж-Орты; г-на Харри Холкери, Председателя Генеральной Ассамблеи и официальных лиц из международных финансовых учреждений, которые выступали сегодня. Мы благодарим их за ценный вклад в сегодняшнюю дискуссию.

Г-н Председатель, позвольте мне также воздать должное председательствующей в Совете Безопасности делегации Сингапура и выразить нашу признательность за проделанную Вами на данный момент работу в этом месяце. Руководство Сингапуром работой Совета придало новый импульс работе Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, открыв возможность участвовать в обсуждениях в Совете Безопасности странам, не являющимся членами Совета, особенно тем, которые являются участниками и вносят вклад в ВАООНВТ. Это, по нашему мнению, подкрепляет важность принципа тесного сотрудничества между странами, предоставляющими воинские контингенты, странами, не являющимися членами Совета, и Советом Безопасности. Мы также приветствуем тот факт, что ранее на этой неделе руководство Совета провело официальные трехсторонние консультации между странами-поставщиками контингентов, Советом и Секретариатом.

Мы находимся на важном этапе в том, что касается ситуации в Восточном Тиморе. В феврале прошлого года ВАООНВТ приступила к решению сложной задачи по оказанию помощи Восточному Тимору в достижении самоуправления. Сейчас, менее года спустя, мы имеем реальные перспективы создания независимого Восточного Тимора к концу этого года. Это поистине достойная похвала, достижение которой требует максимального сотрудничества всех заинтересованных сторон. В знак солидарности с этой целью мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата ВАООНВТ до 31 декабря 2001 года для продолжения выполнения задачи, которая будет содействовать тому, чтобы чаяния тиморского народа стали реальностью. Ибо успех в Восточном Тиморе будет свидетельствовать о непоколебимой воле и твердой решимости тиморского народа, а также о приверженности ВАООНВТ, возглавляемой Специальным представителем Генерального секретаря. Он также станет подтверждением важной роли международного и регионального сотрудничества.

Однако предстоящий путь будет непростым. Необходимы широкие и активные общенациональные консультации, с тем чтобы обеспечить единство цели и конструктивное сотрудничество всех тех, кому небезразлично будущее Восточного Тимора. Кроме того, требуется скорейшая доработка деталей, касающихся состава Учредительного собрания и порядка проведения выборов, намеченных на это лето.

Существуют важные факторы, которые могут повлиять на график проведения всех этих мероприятий, самым важным из которых остается положение в области безопасности. За последние шесть месяцев погибли два миротворца Организации Объединенных Наций, а также три сотрудника Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Еще несколько сотрудников получили ранения. В этой связи мы полагаем, что сокращение войск в Восточном Тиморе должно быть отложено до тех пор, пока не будет признано, что ситуация в области безопасности стабилизировалась. Продленный мандат не должен предусматривать какое-либо сокращение численности военнослужащих. Любые будущие сокращения военнослужащих ВАООНВТ должны проводиться

только после тщательной оценки положения в области безопасности на месте.

В резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности содержался призыв к принятию шагов по разоружению и расформированию групп боевиков. Мы с удовлетворением узнали сегодня о том, что активность боевиков пошла на убыль и что сократилось число актов насилия, совершаемых по политическим мотивам. Тем не менее, обеспечение безопасности в территории и в лагерях беженцев в Западном Тиморе должно оставаться предметом самого пристального внимания. Мы приветствуем судебный процесс над подозреваемыми в убийствах в Атамбуа, начавшийся в Джакарте две недели назад, и мы воздаем должное индонезийскому правительству за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в усилиях по улучшению положения в области безопасности в территории.

Филиппины привержены участию в работе Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе вплоть до того момента, пока восточнотиморцы не обретут независимость. Вместе с тем мы осознаем, что и после получения независимости Восточный Тимор будет по-прежнему нуждаться в существенной поддержке международного сообщества в контексте усилий, нацеленных на обеспечение развития, удовлетворение основных потребностей народа Восточного Тимора и создание национального потенциала. Сценарий развития событий в период после обретения независимости должен также предусматривать продолжение участия Организации Объединенных Наций в обеспечении функционирования таких структур нового государства, как армия, полиция и общественные организации. Мы считаем, что механизмы обеспечения такого участия будут необходимы вплоть до завершения процесса создания политической инфраструктуры независимого Восточного Тимора. Однако мы надеемся, что до того, как будет окончательно утвержден мандат присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения независимости, пройдут трехсторонние консультации, как это было сделано в случае с ВАООНВТ. В этой связи Филиппины выражают готовность рассмотреть вопрос о возможности своего участия в усилиях Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после получения им независимости,

решение которого будет зависеть от мандата, который будет выработан Советом. Такие усилия должны осуществляться в соответствии с четким мандатом и стратегией ухода и при широком участии стран региона. Они также должны иметь статус операции Организации Объединенных Наций в пользу мира и, конечно же, осуществляться на основе договоренности с новым правительством. Мы рассчитываем на проведение откровенной дискуссии и консультаций по этому вопросу.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор в списке — представитель Мозамбика, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Сантуш** (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Я хочу присоединиться к другим ораторам в выражении соболезнования народам и правительствам Индии и Пакистана в связи с постигшим обе страны стихийным бедствием, в результате которого погибли люди и имели место разрушения.

Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе месяце и выразить Вам признательность за великолепное руководство работой Совета. Я также хочу воздать должное Вашему предшественнику, послу Сергею Лаврову, Российская Федерация, за образцовое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за их неустанные и самоотверженные усилия по обеспечению плавного исторического перехода в Восточном Тиморе. Руководящая роль г-на Виейры ди Меллу стала важнейшим фактором в обеспечении эффективного переходного процесса. Мы благодарим его за сегодняшний содержательный брифинг.

Мы приветствуем присутствующего здесь г-на Жозе Рамуж-Орту, лауреата Нобелевской премии мира и непоколебимого борца за самоопределение и независимость Восточного

Тимора. Мы восхищаемся его мужеством и по достоинству оцениваем его слова, произнесенные им сегодня в Совете.

Мы хотим с удовлетворением отметить присутствие на сегодняшнем заседании Председателя Генеральной Ассамблеи; он поступил правильно, приняв участие в работе Совета сегодня и поделившись с нами своими выводами, которые он сделал на основании своей недавней поездки в Восточный Тимор и Индонезию. Мы также благодарим Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и представителей Всемирного банка и Международного валютного фонда за их брифинги; они выполняют задачу обеспечения устойчивого развития в Восточном Тиморе.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в области безопасности в Восточном Тиморе установилось относительно стабильное положение. Этот фактор несомненно внесет решающий вклад в обеспечение плавного перехода к независимости и интеграции народа Восточного Тимора в сообщество наций. В этой связи мы с большим удовлетворением отмечаем решительные действия миротворческих сил Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), направленные на устранение угрозы безопасности, которую создают действия боевиков, совершающих вылазки с территории Западного Тимора. В целях обеспечения успеха переходного периода необходимо и впредь предпринимать решительные меры, направленные на урегулирование проблемы беженцев и пресечение деятельности боевиков из Западного Тимора.

В этих целях власти Индонезии и ВАООНВТ должны продолжать свое сотрудничество в деле обеспечения безопасности в этом районе и создать условия для деятельности гуманитарных учреждений, в том числе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы облегчить страдания беженцев. Должна быть выработана информационно-пропагандистская стратегия, с тем чтобы беженцы могли принимать информированные решения о своем будущем.

Мы также воздаем должное ВАООНВТ в связи с эффективным осуществлением ее мандата в

различных сферах жизни Восточного Тимора. ВАООНВТ добилась существенного прогресса в таких сложных и жизненно важных областях, как подготовка кадров для восточнотиморской полиции, развертывание гражданской полиции на территории практически всей страны, развитие системы правопорядка, становление государственной администрации и обеспечение предоставления услуг в сфере образования и здравоохранения.

Вместе с тем перед ВАООНВТ, да и всем международным сообществом, по-прежнему стоит сложная задача. Переход в Восточном Тиморе будет плавным только при условии, среди прочего, эффективного и своевременного осуществления восточнотиморской полицией своих функций; решения проблемы беженцев, связанной с деятельностью боевиков в Западном Тиморе; отлаженного функционирования национальной государственной администрации; создания эффективной системы правосудия; и восстановления или создания объектов инфраструктуры, в том числе дорог и системы энергоснабжения. В этих областях предстоит сделать многое.

Мы приветствуем единодушие народа Восточного Тимора в отношении проведения выборов и перехода к независимости к концу нынешнего года. Это свидетельствует о политической зрелости, продемонстрированной народом Восточного Тимора в поисках самоопределения и создания собственного государства.

Консультации в рамках Национального совета тиморского сопротивления с участием всех восточнотиморских политических деятелей являются свидетельством того, что народ Восточного Тимора привержен делу построения нового государства на базе основополагающих принципов демократии, свободы и правопорядка.

Сейчас как никогда настоятельно необходимо оценить достигнутый прогресс и наметить план решения огромных, но, безусловно, разрешимых проблем, стоящих на пути процесса перехода Восточного Тимора к независимости.

Международное сообщество должно теперь продемонстрировать свою солидарность с тиморским народом, предоставив необходимые ресурсы для своевременного выполнения мандата

ВАООНВТ, а также сформировать основы будущего независимого восточнотиморского государства. Как предложил Генеральный секретарь, ресурсы из начисленных взносов должны выделяться в достаточном количестве, и ВАООНВТ должна иметь возможность использовать эти ресурсы более гибко при определении приоритетов и выполнении своего сложного мандата в Восточном Тиморе.

Нынешние темпы осуществления мандата ВАООНВТ и других проектов, реализуемых международными организациями, похоже, свидетельствуют о том, что и после получения Восточным Тимором независимости он будет нуждаться в мощном присутствии Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что такое присутствие необходимо надлежащим образом спланировать и наделить должным мандатом.

Приятно отметить, что выборы в Восточном Тиморе, которые будут предшествовать объявлению независимости, будут проводиться ВАООНВТ. Очень важно создать внутренний потенциал для планирования проведения выборов, что даст народу Восточного Тимора возможность самостоятельно проводить выборы в будущем.

Мы также призываем международное сообщество продолжать оказывать Восточному Тимору помощь в деле создания своей собственной системы управления уже после получения им независимости. Предоставление технической, финансовой и других форм помощи будет иметь решающее значение для того, чтобы эта страна смогла встать на ноги и присоединиться к сообществу наций. В данном случае мы должны осуществить на практике то, за что мы ратуем, а именно: постконфликтное миростроительство.

Право на самоопределение является одним из основополагающих принципов международных отношений, и Мозамбик всегда придавал ему огромное значение. В этой связи моя страна в настоящее время вносит свой скромный вклад в обеспечение переходного процесса в Восточном Тиморе: мы направили туда небольшой контингент гражданского и военного персонала.

Мы с нетерпением ожидаем возможности приветствовать независимый Восточный Тимор в составе Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Мозамбика за любезные слова в мой адрес.

Последний оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Вибисоно** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и от имени моей делегации выразить глубокое сочувствие и соболезнования двум дружественным нам странам — Индии и Пакистану — в связи с трагической гибелью людей в результате землетрясения, которое произошло вчера на этом субконтиненте.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить Сингапур, а также других новых членов Совета, а именно Колумбию, Ирландию, Маврикий и Норвегию, с избранием в члены Совета. Мы убеждены, что новые члены привнесут новые идеи и взгляды в работу Совета. Г-н Председатель, от имени нашей делегации я хотел бы также искренне поздравить Вас в связи с тем, что Вы руководителе работой Совета в январе этого года. Мы уверены в том, что под Вашим умелым руководством работа Совета будет успешной.

Сегодня Совет рассматривает вопрос огромной важности, который вызывает у международного сообщества огромный интерес — вопрос о превращении территории в государство. Если мы добьемся успеха в этом деле, то в не столь отдаленном будущем Восточный Тимор станет первой страной, родившейся в новом тысячелетии. Тем временем наша коллективная поддержка является необходимой, поскольку речь идет о комплексной и трудной задаче построения государства, создания структур управления и обеспечения развития.

Я хотел бы подтвердить твердую приверженность правительства моей страны, принадлежащей к числу государств, расположенных в непосредственной географической близости от Восточного Тимора, и имеющей с ним общую границу, установлению взаимовыгодных и гармоничных отношений с будущим независимым, демократическим и стабильным Восточным Тимором. Поэтому мы полны решимости добиваться урегулирования всех нерешенных

вопросов, включая вопрос о восточнотиморских беженцах. С этой целью Индонезия всегда сотрудничала и будет стремиться к продолжению тесного сотрудничества с ВАООНВТ и ее должностными лицами, а также с руководителями Восточного Тимора. Урегулирование упомянутых вопросов, несомненно, будет содействовать достижению цели моего правительства.

Однако достижение этой цели зависит не только от ситуации в Восточном Нуса Тенггара, но и от ситуации в Восточном Тиморе. Признавая результаты, достигнутые к настоящему времени ВАООНВТ, мы не можем игнорировать тот факт, что некоторые независимые наблюдатели критически высказываются в адрес ВАООНВТ, в том числе Шанана Гужман в своем новогоднем обращении. По нашему мнению, эти взгляды отражают чаяния народа Восточного Тимора и поэтому их необходимо принимать во внимание и рассматривать конструктивно.

Мое правительство неоднократно заявляло о своей твердой убежденности в том, что ключевым компонентом решения множества существующих вопросов является оказание содействия подлинному и реальному примирению среди всех восточнотиморцев независимо от их политических взглядов, особенно учитывая тот факт, что в прошлом политические разногласия между ними обычно приводили к насилию. Таким образом, достижение примирения приобретает все большую важность, и его необходимо добиваться самым решительным образом, с тем чтобы уберечь Восточный Тимор и его народ от возможной гражданской междоусобицы.

Со своей стороны, Индонезия содействовала и будет продолжать содействовать переговорам с целью примирения между восточнотиморцами. Последние такие переговоры прошли в Денпасаре, Бали, 18-19 декабря 2000 года при содействии шведского университета Уппсалы. Участие руководителей обеих групп в этих переговорах явилось знаменательным событием, которое в ближайшем будущем может открыть дорогу другим аналогичным мероприятиям.

Репатриация беженцев и скорейшее решение этой проблемы — вот еще один аспект, который требует незамедлительных действий в интересах как Индонезии, так и Восточного Тимора, особенно

если рассматривать его с точки зрения обеспечения стабильности на острове Тимор. С этой целью очень важно обеспечить в Восточном Тиморе спокойную обстановку, в том числе уверенность и перспективы в области занятости. Поэтому сообщения из независимых источников о злоупотреблениях, насилии, запугивании в отношении выступающих за интеграцию репатриантов и представителей национальных меньшинств и даже их убийствах не способствуют возвращению людей. В качестве шага в направлении обеспечения репатриации беженцев Индонезия 22 ноября 2000 года при помощи ВАООНВТ и Международной организации по миграции осуществила в качестве эксперимента специальную программу по стихийному возвращению бывших резервистов индонезийских вооруженных сил (ИВС). В этом контексте уместно отметить, что с сентября 2000 года Индонезийская целевая группа по вопросам беженцев в Восточном Нуса Тенггара содействовала стихийному возвращению 4000 человек, чему способствовало тесное сотрудничество с ВАООНВТ и действующими в приграничных районах гуманитарными учреждениями.

Нельзя отрицать то, что проблемы беженцев являются многогранными и многоаспектными. В заключении к статье, опубликованной в издании Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев «Положение беженцев в мире», говорится:

«Поиск решений не зависит только от правительств, международных и неправительственных организаций. Он зависит от знаний и возможностей самих беженцев, а также от их решимости вернуться к более плодотворной жизни».

Восточнотиморским беженцам должны быть предоставлены гарантии не только в плане экономического развития в независимом Восточном Тиморе, которое необходимо для производительного существования, но и в плане такого развития, которое позволит им реализовать свой человеческий потенциал, сохранить свое человеческое достоинство, жить в условиях физической безопасности, удовлетворять свои материальные потребности, принимать участие в процессе принятия решений, оказывающих воздействие на их жизнь, а самое главное — иметь

справедливое правительство, функционирующее в рамках закона.

По мнению моего правительства, именно эти цели должны стоять перед ВАООНВТ при рассмотрении вопроса о продлении ее мандата в контексте принципа разделенной ответственности, к которой призывает Декларация Саммита тысячелетия на рубеже двадцать первого столетия.

Кроме того, Индонезия продолжает свои усилия по разоружению боевиков, применяя меры убеждения и принуждения, благодаря которым конфискованы сотни единиц обычного и самодельного оружия, в том числе боеприпасы и гранаты. В настоящее время силы безопасности Индонезии контролируют ситуацию в лагерях и вокруг них, а также вдоль границ с Восточным Тимором. Эти усилия получили высокую оценку министра иностранных дел в составе переходного правительства Восточного Тимора г-на Рамуж-Орты, поскольку благодаря этому произошло существенное снижение уровня преступной деятельности и случаев с применением насилия так называемыми боевиками за период, прошедший с сентября 2000 года.

Касаюсь вопроса о регистрации беженцев, я хотел бы отметить проведение двух раундов переговоров между представителями Индонезии и международных гуманитарных учреждений в Джакарте, в ходе которых обсуждались необходимые процедуры возобновления этого процесса. Как ожидается, процесс возобновится в марте 2001 года. Вместе с тем трагический инцидент, который произошел 6 сентября 2000 года, привел к тому, что в районе был установлен режим безопасности пятой категории с ограничениями на деятельность международных организаций. Не вызывает сомнений тот факт, что нынешняя ситуация беженцев требует неотложной помощи для облегчения их бедственного положения. Поэтому мы выражаем надежду на то, что благодаря продолжению консультаций Индонезии с представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций, являющимся координатором по вопросам безопасности персонала Организации Объединенных Наций в регионе, относительно модальностей проведения оценки положения в области безопасности в соответствии с процедурой, установленной канцелярией Координатора Организации

Объединенных Наций по вопросам безопасности, режим безопасности пятой категории будет отменен.

Во время своего визита в Женеву вице-президент Мегавати Сукарнопутри и министр иностранных дел Алви Шихаб встречались с новым Верховным комиссаром по делам беженцев г-ном Рудольфом Любберсом. Министр Шихаб подтвердил приверженность Индонезии цели обеспечения безопасности в лагерях беженцев в Западном Тиморе.

Подтверждением приверженности моего правительства цели привлечения к ответственности лиц, совершивших преступления, является также начало судебных процессов для рассмотрения дел по некоторым обвиняемым. 2, 8 и 15 января 2001 года перед судом предстал Юрико Гутерриш, которому предъявлено обвинение в подстрекательстве в сентябре 2000 года своих сторонников к захвату уже сданного властям оружия и который был признан виновным в незаконном хранении оружия. Одновременно с этим районном судом северной части Джакарты начат судебный процесс над шестью подозреваемыми в убийстве трех сотрудников УВКБ в Атамбуа. Первые заседания прошли 11 и 23 января 2000 года и, как предполагается, судебный процесс продолжится в предстоящие недели. Еще один обвиняемый Якобус Бере, который подозревается в убийстве рядового Леонарда Маннинга, 9 января 2000 года добровольно сдался индонезийским вооруженным силам в районе границы с Атамбуа и в настоящее время находится под арестом в полиции, ожидая продолжения следствия. В ходе этого следствия подозреваемому будет обеспечена надлежащая правовая защита.

Обращая свой взгляд в будущее, Индонезия будет стремиться к тому, чтобы географическое положение Восточного Тимора нашло отражение в деятельности Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. Новым проявлением серьезного стремления Индонезии к установлению взаимовыгодных и нормальных отношений с Восточным Тимором на всех уровнях стало предложение президента Абдуррахмана Вахида о создании новой региональной группировки под названием Западно-тихоокеанский форум, в котором новое государство Восточного Тимора окажется в числе дружественных стран региона, что будет

способствовать укреплению процесса его государственного строительства и развития.

В заключение с учетом вышесказанного я хотел бы выразить от имени Индонезии искреннюю надежду на то, что продление мандата ВАООНВТ будет нацелено на будущее и приведет к решению задач положительным, сбалансированным и всеобъемлющим образом, а также к реализации чаяний всего восточнотиморского народа на заключительном этапе в направлении независимости.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова, сказанные в мой адрес и в адрес моей делегации.

Слово для ответа на высказанные замечания и поставленные вопросы имеет г-н Сержиу Виейра ди Меллу.

**Г-н Виейра ди Меллу** (*говорит по-английски*): От имени г-на Жозе Рамуж-Орты и от себя лично я хотел бы выразить признательность за единодушную поддержку, а мне кажется, я имею право воспользоваться этой формулировкой, нашей миссии и за рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в разделе «Замечания» его доклада Совету Безопасности, в том числе за те из них, которые касаются продления мандата нашей миссии до конца этого года. Эта поддержка будет действовать как крайне мощный стимул и вдохновение для моих коллег в Восточном Тиморе — восточнотиморцев и международного персонала, представляющего различные учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, а также тех, кто работает здесь в Секретариате. Все они продолжают вносить существенный вклад в усилия по восстановлению. Но, пожалуй, более важным является то, что это послание надежды для всего народа Восточного Тимора. Эти прения действительно имели исключительный характер, и я хотел бы выразить благодарность лично Вам, г-н Председатель, а также Вашей делегации и правительству за проявленную энергию, затраченное время и приверженность в интересах Восточного Тимора.

Касаясь вопроса об обеспечении присутствия в период, последующий за обретением Восточным Тимором независимости, я хотел бы отметить, что

большинство ораторов, включая Вас, г-н Председатель, заверили нас в своем серьезном намерении сохранить присутствие Организации Объединенных Наций и далее играть решительную роль по поддержке Восточного Тимора после того, как он станет независимым. Это очень важное решение для тиморского народа и руководства. Я не могу переоценить важность этого послыла. Некоторые члены, в частности, Китай, просили нас представить углубленный анализ и конкретные предложения, которые, я уверен, Генеральный секретарь согласится представить в ближайшем будущем в связи с предлагаемой структурой, функциями и мандатом последующей деятельности комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Они также будут включать определение роли других учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе Программы развития Организации Объединенных Наций.

Я также благодарен различным ораторам за их заявления, в том числе Председателю Генеральной Ассамблеи, которые касались вопроса о гибком подходе к использованию начисленных взносов на цели создания в Восточном Тиморе новой правительственной структуры.

Что касается вопроса обеспечения безопасности, то я благодарен за поддержку, оказанную нам в процессе создания новых Сил обороны Восточного Тимора. В отношении вопроса о гражданской полиции хочу сказать, что представитель Соединенных Штатов попросил меня прокомментировать предложения Жозе Рамуж-Орты, касающиеся использования национальных контингентов. Как я отмечал сегодня утром, наши коллеги из Департамента операций по поддержанию мира рассматривают этот вопрос. Я излагал аналогичные рекомендации в Нью-Йорке и надеюсь, что нам удастся найти новую формулу, благодаря которой мы сможем существенно повысить эффективность работы международного компонента гражданской полиции в Восточном Тиморе.

Меня также попросили изложить в Совете мою личную оценку достигнутых к настоящему времени результатов подготовки тиморской полиции. Моя оценка очень позитивна. Более того, я думаю, что это одна из областей, в которых ВАООНВТ достигла особенно больших успехов не

только в плане численности, но и в плане обеспечения высокого качества подготовки и степени приверженности долгу новых курсантов восточнотиморской полиции. Я хотел бы также отметить, что в настоящее время женщины составляют 32 процента новобранцев в составе восточнотиморских полицейских сил. К февралю 2001 года в Восточном Тиморе будут нести службу 300 полицейских, прошедших различные уровни подготовки. Начиная с февраля 2001 года полицейское училище будет ежемесячно выпускать как минимум 100 сотрудников полиции, в результате чего численность сотрудников полиции достигнет к июню 800 человек, при этом еще 200 человек будут продолжать курс обучения в училище. К декабрю нынешнего года общая численность сотрудников восточнотиморской полиции — мужчин и женщин — возрастет до 1400 человек. Однако, как я отмечал в своем заявлении, укомплектование этих новых полицейских сил прошедшими полный курс подготовки сотрудниками и их развертывание в полном объеме удастся завершить не ранее 2004 года.

Касаясь вопроса о «тиморизации», представитель Соединенного Королевства задал мне вопрос о том, как мы можем усовершенствовать этот процесс не в количественном, а в качественном плане. Хотел бы сказать, что оценка, которую я могу дать сегодня, заключается в том, что процесс «тиморизации» проходит крайне успешно в самых верхних эшелонах исполнительной власти, а также на созданном нами первичном законодательном уровне. Он оказался достаточно удовлетворительным на нижнем уровне исполнительной власти, на уровне новой гражданской службы Восточного Тимора, а также в судебных органах. Неудовлетворительными были результаты этого процесса на уровне старших должностных лиц новой гражданской службы, а наличие именно должностных лиц такого уровня имеет важное значение для долгосрочного успеха наших усилий в Восточном Тиморе. Именно поэтому в последние месяцы мы согласились с тем, что как раз этому аспекту необходимо уделять пристальное внимание в течение остальной части переходного периода. Сложившееся положение обусловлено рядом причин, которые я не буду перечислять сегодня, но о которых известно членам Совета Безопасности.

Что касается вопроса о судебных органах, то представитель Соединенного Королевства также задал мне вопрос о том, какой была реакция международного сообщества на призыв, прозвучавший в этом зале в конце ноября. Могу сказать, что реакция носила ограниченный характер; более того, лишь Соединенное Королевство предложило финансовую поддержку. Но Департамент операций по поддержанию мира повторно распространил наш документ среди членов Совета, а также среди стран, предоставляющих войска, и мне известно о том, что в ближайшее время — мне кажется, на следующей неделе — Департамент намерен провести техническое заседание с представителями постоянных представительств здесь, в Нью-Йорке, и попытаться обсудить с ними вопрос о дополнительной оперативной поддержке в ответ на нашу просьбу, в основном в плане персонала на цели проведения расследований. Именно это нам и нужно — компетентные, квалифицированные кадры для оказания помощи Группе по расследованию серьезных преступлений в целях завершения дел, которыми она занимается слишком долго.

Если говорить о правосудии в целом, то представитель Соединенных Штатов также задала мне вопрос о том, как можно обеспечить продолжение этого процесса после перехода Восточного Тимора к независимости. Мы можем сделать это не только посредством укрепления новых судебных органов Восточного Тимора, и в частности Специальной группы по серьезным преступлениям, созданной при районном суде в Дили, но и, я должен отметить, посредством создания комиссии по установлению истины и примирению, которая получила поддержку всего восточнотиморского гражданского общества. Это исключительно важный шаг вперед, особенно в отношении преступлений, которые не относятся к категории серьезных. Мы прилагаем напряженные усилия для разработки проекта норм в целях создания этой комиссии, и я надеюсь, что в марте она начнет функционировать не только в Дили, но и в пяти других субрегионах. Во время остальной части переходного периода и после получения независимости она должна стать исключительно важным механизмом убеждения тиморского населения в том, что правосудие в стране осуществляется должным образом.

Что касается вопроса о гражданском воспитании, который был задан мне послом Колумбии Вальдивьесо, то я думаю, что Жозе Рамуж-Орта уже уточнял, что число инцидентов политического характера действительно резко сократилось. Мы выражаем надежду на то, что в предстоящие месяцы нам удастся не допустить насилия по политическим мотивам благодаря принятию положений о политических партиях, положения о выборах в Учредительное собрание, пакта о национальном единстве, о которых говорил сегодня в первой половине дня г-н Рамуж-Орта, а также кодекса поведения политических партий; кроме того, в этих целях мы намерены провести кампанию гражданского воспитания в рамках процесса регистрации избирателей, в ходе которой будет использоваться инфраструктура, создаваемая в целях процесса регистрации избирателей.

Народ Восточного Тимора отличает высокий уровень дисциплины, в чем мы убеждаемся на протяжении ряда лет со времени нашего прибытия в Восточный Тимор. И этот народ решительно настроен дать отпор насилию. Он приобрел одно основополагающее право — право на жизнь в условиях мира, и он осуществит это право. Кроме того, группы, которые могут стать источником такого насилия, очень малочисленны. Мы знаем о них, и мне кажется, что их можно нейтрализовать мирными средствами, а также, если потребуется, применить нашу достаточно сильную гражданскую полицию и военный контингент на местах.

Много вопросов задавалось о беженцах. Я не буду пытаться дать ответ на все из них. Частично на них ответил посол Вибисоно в той части, которая касается правительства Индонезии, и мы полностью поддерживаем политику индонезийского правительства в этой области. В последние месяцы многие инициативы осуществлялись совместно с индонезийскими органами. Я не буду их вновь перечислять в целях экономии времени. Некоторые из них я называл в своем выступлении в первой половине дня. Я также говорил Совету о том, что буквально три дня назад в Денпасаре я обсудил некоторые идеи с новым региональным командующим вооруженными силами генералом да Коштой. Эти же идеи мы обсудили с генеральным директором по политическим вопросам министерства иностранных дел Индонезии и руководителем межучрежденческой целевой группы

правительства Индонезии, который за последние недели дважды побывал у нас в Дили. Я очень надеюсь на то, что благодаря более активному и согласованному осуществлению некоторых из этих идей нам удастся наконец урегулировать остающиеся проблемы беженцев в Западном Тиморе.

Что касается дезинформации, то посол Вибисоно прав, заявляя, что в Западном Тиморе распространяются слухи, которые вызывают искусственные страхи у беженцев в отношении того, как с ними будут обращаться, если они решат вернуться в Восточный Тимор. Мы обсуждали с индонезийскими властями новую стратегию борьбы с этой кампанией дезинформации в поселениях беженцев в Западном Тиморе, и мы очень рассчитываем на помощь индонезийской полиции и армии в распространении нами объективной и правдивой информации о положении в Восточном Тиморе. Мы согласились также недавно направить снова приглашение индонезийским средствам массовой информации из Джакарты и Бали, а также из Купанга, Западный Тимор, посетить нас и свободно поехать по стране, как они это делали в прошлом, с тем чтобы сформировать более ясное представление о положении в Восточном Тиморе у общественности и беженцев в западных районах.

Наконец, мы также надеемся на то, что в ходе двусторонних переговоров, которые состоятся 30 и 31 января, вопрос о пенсиях восточнотиморских беженцев, которые оказались сейчас в Индонезии и которые были гражданскими служащими при индонезийской администрации, будет решен удовлетворительным образом. Это стало бы очень мощным стимулом для их возвращения домой.

*(говорит по-французски)*

Я закончу свое выступление ответами на вопросы, которые задал мне посол Левитт.

В отношении того, хватит ли у ВАООНВТ средств с учетом положения на местах на ближайшие несколько месяцев, он спросил нас, можно ли представить в течение трех месяцев какие-либо сметы. Разумеется, отвечаю на этот вопрос утвердительно, мы можем сделать это без особого труда, поскольку мы планировали представлять сметы на регулярной основе, прежде всего, в отношении военного контингента.

Что касается двух других заданных мне вопросов — о том, как я представляю себе отношения между ВАООНВТ и Учредительной ассамблеей после проведения выборов и какие изменения нам могут потребоваться для того, чтобы внести изменения в процесс осуществления ВАООНВТ своих функций, — то, прежде всего, позвольте мне заметить, что все тиморские политические руководители очень четко заявили о том, что они будут безоговорочно признавать тот факт, что Организация Объединенных Наций будет продолжать управлять территорией до провозглашения независимости. Моя роль — это роль временного администратора. Я думаю, что говорил сегодня утром о том, что новый кабинет, состав которого будет отражать результаты выборов, будет сформирован после выборов в Учредительное собрание, и это должно облегчить взаимодействие исполнительной власти и законодательной.

Единственная проблема, я думаю, может возникнуть в том случае, если Учредительное собрание, как я уже говорил сегодня утром, будет также осуществлять полномочия законодательного органа до провозглашения независимости. С учетом времени, которое осталось до провозглашения независимости, и ввиду охвата этих полномочий вполне очевидно, что нам потребуется — и мне потребуется — применить пункт 1 резолюции 1272 (1999), проявляя при этом определенную гибкость и много такта, что означает, что Временная администрация будет уполномочена осуществлять все полномочия исполнительного и законодательного органов, в том числе и отправлять правосудие. Очевидно, что в отношении законодательной власти мы должны установить баланс с этим новым Учредительным собранием, если, я повторяю, ему предстоит осуществлять полномочия законодательного органа до провозглашения независимости.

*(говорит по-английски)*

На этом я хотел бы завершить свое выступление и ответы на некоторые из вопросов. Я прошу прощения за то, что не ответил на все из них, однако сейчас уже очень поздно, и я полагал, что должен был отвечать только на те, которые являются особо важными или касаются оставшегося срока этого переходного периода. Я еще раз от всей души благодарю членов Совета за

предоставленную мне возможность выступить здесь, видимо, более пространно, чем это было бы возможно в других случаях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Виейру ди Меллу за его исчерпывающие ответы, поздравить с продемонстрированной им огромной выносливостью, а также поблагодарить его за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

В моем списке больше нет других ораторов. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Однако прежде, чем я объявлю это заседание закрытым, позвольте мне зачитать письмо, которое я только что получил от Постоянного представителя Индии:

«Дорогой Кишоре,

Я обращаюсь к Вам с письмом как к Председателю Совета Безопасности. Насколько мне известно, сегодня на открытом заседании Совета Безопасности, посвященном положению в Восточном Тиморе, все ораторы выразили свои соболезнования моему правительству в связи с гибелью людей в результате землетрясения в Гуджарате. Поскольку я не записывался в список ораторов, мы не могли сразу же поблагодарить Вас, однако сейчас я хотел бы выразить Вам и через Вас всем членам Совета Безопасности и другим представителям, которые выступали в Совете сегодня, нашу признательность за солидарность и соболезнования, которые они выразили в своих выступлениях. Примите заверения в моем к Вам почтении.

Искренне Ваш Камалеш Шарма».

*Заседание закрывается в 19 ч. 20 м.*